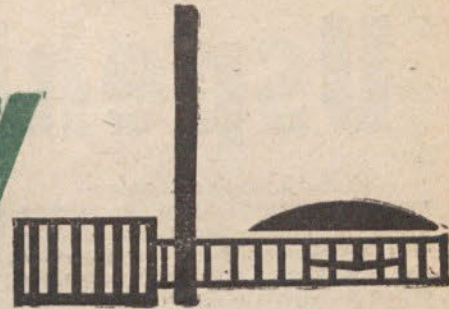


# Mesec občanov



GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA OBČINE LJUBLJANA-BEŽIGRAD

## GOSPODARSKÉ INVESTICIJE

1958-62

Razvoj gospodarstva kot ga prikazuje grafikoni, nikdar ne bi bil dosežen, če ne bi gospodarske organizacije stalno razširjale in vemale svojih proizvodnih zmogljivosti, bodisi z novogradnjami ali z večjimi in manjšimi rekonstrukcijami. Koliko so se povečale proizvodne zmogljivosti, nam najlepše pokaže vrednost osnovnih sredstev. Po podatkih zaključnih računov se je od leta 1958 do leta 1962 povečala vrednost osnovnih sredstev naših gospodarskih organizacij za več kot polovico ali za 59%! Tu ne bi razčlenjevali vrst investicij, njihov vpliv na povečanje proizvodnje ali vire sredstev, temveč si raje oglejmo glavne, večje investicije in rekonstrukcije v tem razdobju.

Med največje objekte, ki smo jih zgradili v tem času, spadajo nedvomno objekti elektroindustrije in to Elektrosignala in Iskre.

Elektrosignal je začel v letu 1960 graditi nove obratne prostore, ker le-teh do tedaj sploh še ni imel oziroma je imel le majhne obrtne delavnice, ki so postale za poslovanje neprimerne ter je obstajala nevarnost, da pristojne inšpekcije prepovedo v njih nadaljnje poslovanje. Gradnja objektov še ni končana ter bo celotna vrednost investicij znašala okrog 800 milijonov dinarjev.

V Savskem naselju je začela Tela pred leti graditi nove obratne prostore ker je do tedaj prav tako poslovala v majhnih neprimernih

prostorih. Po priključitvi Tele k Iskri so z gradnjo nadaljevali ter je sedaj v zaključni fazi prve etape.

Ena najbolj vidnih novogradenj za Bežigradom je vsekakor nova poslovna stavba Lesnine ob Titovi cesti, ki je predvidena sicer le kot prodajno skladišče in stalni razstavni prostor, je pa zaenkrat v njej tudi uprava podjetja, dokler ne bo zgrajena nova poslovna stavba, ki jo nameravajo zgraditi prav tako ob Titovi cesti nasproti GR.

Ob Samovi cesti je v letu 1959 zrasla nova moderna pekarna, ki jo je gradilo podjetje »Pekarna Ajdovščina«, in ki je omogočila, da so bile likvidirane nekatere stare, neprimerne pekarne. V to gradnjo, vključno s strojno in transportno opremo je bilo vloženih okrog 150 milijonov dinarjev.

Ena največjih investicij je brez dvoma gradnja centralne gramoznice v Stožicah, za katero je bilo potrošenih preko 250 milijonov. Namen te separacije je, da se na tehnološko sodoben način pridobiva gramoz in pesek visoke kvalitete za gradbeništvo. Predvidena je še nadaljnja gradnja centralne betonarne, ki bi gradbenim podjetjem dobavljala že pripravljen, visokokvaliteten beton direktno na gradbišče.

Okrog 100 milijonov dinarjev je investiralo podjetje Elektro Ljubljana-okolica za izgradnjo elektroenergetnega servisa v Glavarjevi ulici. V tem objektu je podjetje ure-

dilo modern servis za popravila in vzdrževanje elektromerilnih aparatov in naprav. Doslej je ta servis posloval v neprimernih hlevskih prostorih.

V Kamniški ulici je podjetje Ključavničarstvo zgradilo nove obratne prostore, ker je doslej poslovalo v neprimernih prostorih, ki so podjetju onemogočali vsak razvoj. Podjetje je v to gradnjo vložilo nad 60 milijonov dinarjev.

V letu 1962 je bilo ustanovljeno Cestno podjetje. Za potrebe tega podjetja je bilo zgrajeno ob Linhartovi cesti upravno poslopje in modern obrat družbene prehrane.

Gradbeno podjetje Bežigrad je zgradilo ob Podmilščakovi ulici novo poslovno stavbo, dočim je podjetje Soča adaptiralo ob Titovi cesti stavbo za potrebe svojega obrata plastike v takšni meri, da lahko to smatramo za novogradnjo.

Pri novogradnjah gospodarskih objektov ne moremo iti mimo Gospodarskega razstavišča, kjer sta bili v tem razdobju zgrajeni dve razstavni hali. V okviru Gospodarskega razstavišča moramo omeniti tudi novo poslovno stavbo, ki jo je zgradilo podjetje Lik s sodelovanjem mariborske Metalne.

Prostori, v katerih sedaj posluje Tovarna kovinske galanterije, so neprimerni za njihov razvoj; razen tega pa so tudi že povsem dotra-

jani. Zato je podjetje lani začelo graditi nove obratne prostore ob kamniški progi, ki bodo letos v prvi fazi tudi pod streho. Prav tako je že lani začelo graditi nove obratne prostore podjetje Avtoobnova ob Titovi cesti.

Razvoj motorizacije nujno zahteva tudi moderne remontne obrate! Dosedanji prostori tega podjetja so mnogo premajhni, da bi ustrezali vsem zahtevam.

Da bi odpravila ozko grlo v proizvodnji, je lani začela Elma graditi nov obrat galvanike v vrednosti okrog 180 milijonov dinarjev.

Za razvoj gospodarstva niso važne samo novogradnje. Nasprotno, dostikrat so rentabilnejše in uspeš-

nejše le rekonstrukcije, ki pa zavzamejo večkrat zelo velik obseg. Tako je na primer Opekarna Črnuče v okviru rekonstrukcij zgradila novo peč ter uredila sušilne naprave, za kar je porabila okrog 80 milijonov dinarjev. Tonosa pa je z investicijo okrog 120 milijonov rekonstruirala strojni park.

V teh prikazih so našteje le nove investicije in rekonstrukcije, ki so, da se tako izrazimo, vidne in znane vsakemu občanu. Koliko pa je še takšnih investicij, ki ostajajo skrite v delavnicah, kot so novi stroji in naprave, ki so znatno pripomogle k uspešnemu razvoju gospodarstva v naši občini v zadnjem obdobju od 1958. do 1962. leta!

Naš izvoz v I. tromesečju letos

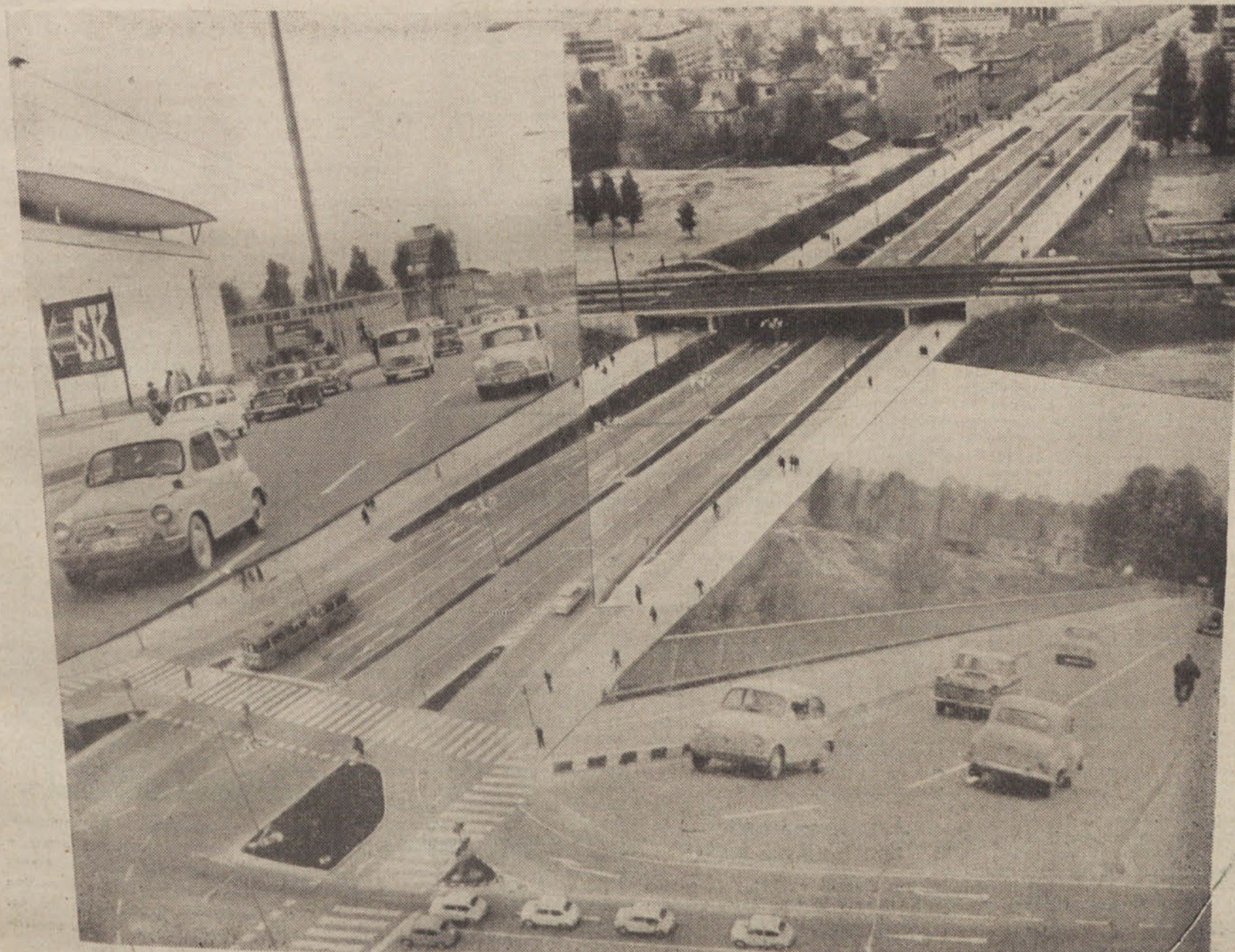
## Uspehi in problemi

Trditve, da bi nagli razvoj gospodarstva in povečanje proizvodnih zmogljivosti omogočilo tudi povečanje izvoza, se je izkazala za pravilno. Res je, da gole številke za prvo trimesečje tega leta v primerjavi z istim časovnim obdobjem v lanskem letu ne kažejo odličnega uspeha, če se izrazimo v duhu šolskega ocenjevanja. Kdor pa pozna delo naših gospodarskih organizacij ali pa se v to nekoliko poglobi, lahko ugotovi nekaj razveseljivih posebnosti v pripravah in pristopu

h gospodarskim nalogam na sploh v tem letu.

Po načelu, da ni mogoča dobra mobilizacija za reševanje problemov in nalog, v kolikor le-te niso znane upravljalcem-proizvajalcem, smo pristopili k širokemu pojasnjevanju nalog, pred katerimi stoje naše gospodarske organizacije. Ugotovili smo, da je bilo v mnogih primerih vprašanje plana in v zvezi s tem tudi gospodarska problematika znana le ozkemu krogu ljudi, navadno vodilnemu kadru. Ob raziskovanju vzrokov za tak položaj smo ugotovili določeno nezainteresiranost kolektivov, predvsem pa nepoznavanje gospodarskih proble-

(Nadaljevanje na 2. strani)



24. maja

volitve v Zbor delovnih skupnosti.

26. maja

volitve v Občinski zbor in v zbor delovnih skupnosti za kmetijsko podskupino, nove občinske skupščine.

Natančnejša navodila, kje in kako bomo volili, prinašamo v posebni prilogi

Zbora občanov.

**Iz vsebine:**

Komunalna ureditev občine problem številka 1

Kandidati se predstavljajo

Bežigraski razgledi — slikovna priloga

Sredstva za zdravstvo so trd oreh  
Strokovne šole so rastle kot gobe po dežju

Slovesen sprejem štafete mladosti

# Naš izvoz v I. tromesečju letos Uspehi in problemi

(Nadaljevanje s 1. strani)  
mov in pomanjkljivo znanje s  
področja teorije planiranja. Razgo-  
vori z vodilnimi kadri ter prizade-  
vanja družbeno političnih organiza-  
cij so to situacijo sicer nekoliko iz-  
boljšali, a še ne dokončno rešili.  
Sama rast proizvodnje bo v bodoče

zahtevala, da temu vprašanju po-  
svetimo še večjo pozornost.  
Družbeni plan ObLO Ljubljana-  
Bežigrad predvideva, da bodo vse  
gospodarske organizacije, ki se  
ukvarjajo z izvozom, dosegle v tem  
letu 534.109.000 deviznih dinarjev  
izvoza (300 deviznih dinarjev = 1

dolar), dočim so dosegli v letu 1962  
izvoz v višini 284.427.000 dinarjev.  
V primerjavi z lanskim letom je to-  
rej predvideno povečanje za 87,5%.  
Odstotek planiranega povečanja je  
izredno visok, zato pogledimo re-  
zultate dejanskega izvoza v prvih  
treh mesecih.

Gospodarska organizacija	Realizacija 1962	Plan 1963	Realizacija			Plan 1963 - 100 %
			Januar	Februar	marec	
1. Tops . . . . .	2,142	51,300	374	636	636	1,2
2. Tovarna kovinske galanterije . . . . .	168,000	185,000	13,279	29,468	44,206	23,8
3. Elma . . . . .	150,782	199,200	18,722	32,726	33,222	16,6
4. Energoinvest . . . . .	97,300	200,000	—	—	—	—
5. Belinka . . . . .	39,998	61,880	14,511	16,416	19,461	31,4
6. JUB . . . . .	14,470	24,000	3,288	3,288	5,639	23,5
7. Modna oblačila . . . . .	—	100,000	—	10,762	11,791	11,8
8. Ljubljanske mlekarne . . . . .	86,039	137,500	7,394	16,000	26,723	19,4
9. Triglav film . . . . .	61,865	263,340	47,000	107,000	107,000	40,6
10. Elektrosignal . . . . .	28,560	375,000	—	—	—	—
11. Adria aviopromet . . . . .	309,360	800,000	46,048	95,534	107,535	13,4
12. Soča . . . . .	4,198	15,750	398	398	485	3
13. Kmetijska zadruga Črnuče . . . . .	8,200	10,000	—	—	—	—
14. Planica šport . . . . .	40,589	135,000	—	—	—	—
15. Gozdno gospodarstvo . . . . .	2,149	1,230	—	—	—	—
16. Industrijski biro . . . . .	45,817	26,250	6,187	6,187	26,250	100
17. Odpad . . . . .	64,108	31,200	—	—	1,200	3,8
18. Jugoinspekt . . . . .	24,248	20,000	890	1,694	2,324	11,6
19. Edilit . . . . .	58,514	50,000	5,927	11,355	12,209	24,5
Skupaj . . . . .	1.206.425	2.686.650	164.018	331.461	398.681	14,8

Pod števkami 1—14 so navedena  
podjetja, ki so v primerjavi z lan-  
skoletno realizacijo plan izvoza v  
določenem odstotku povečala, dočim  
so pod števkami od 15—19 navede-  
ne gospodarske organizacije, ki so  
si letos postavile nižje planske na-  
loge, kot pa so jih realizirale lani.  
Iz tabelarnega pregleda je raz-  
vidno, da sloni povečanje izvoza na  
naslednjih gospodarskih organizaci-  
jah:

Energoinvest . . . . .	100.000.000
Modna oblačila . . . . .	100.000.000
Triglav film . . . . .	200.000.000
Elektrosignal . . . . .	340.000.000
Adria aviopromet . . . . .	490.000.000
Planica šport . . . . .	95.000.000
Skupaj . . . . .	1.325.000.000

Zelo pozitivno pri tem je, da je  
povečani izvoz predviden skoraj iz-  
ključno na področja čvrste valute.

Vsaka izmed navedenih gospodar-  
skih organizacij je povečala svoj  
plan precej več, kot znaša celotno  
znižanje planiranega izvoza gospo-  
darskih organizacij od številke 15  
do 19. Kljub temu pa se pri analizi  
planiranega izvoza ni moglo izne-  
biti občutka, da je v marsikateri  
gospodarski organizaciji prevlado-  
val pretiran optimizem, drugje pa  
pesimizem. To je razvidno tudi  
iz dosežene realizacije v treh me-  
sasih, ko je na primer »Elektro-  
signal«  
povišal svoj plan izvoza za  
1,315%, a ni realiziral doslej še ni-  
česar. Morda bo dinamika izvoza v  
tej skupini proizvodov v drugem  
polletju res občutno boljša, kot je  
menda praksa. Z druge strani pa  
daje primer očividnega pesimizma  
Industrijski biro, ki je plan izvoza  
v primerjavi z lanskoletno realiza-  
cijo znižal za 57,2%, potem pa že v  
prvem tromesečju dosegel postav-  
ljeni celoletni plan 100%. Oba pri-  
mera kažeta, da planiranje v teh  
dveh gospodarskih organizacijah  
še zdaleč ni realno.

Z doseženo realizacijo izvoza v  
prvem tromesečju — 14,8% celolet-  
nega plana — ne moremo biti za-  
dovoljni ne glede na to, da so bile  
v januarju in februarju res objek-  
tivne težave — huda zima, pomanj-  
kanje energije itd. Nujno potrebno  
je, da vsem kolektivom pojasnimo  
stanje izvoza v prvem tromesečju  
in da s široko mobilizacijo skušamo  
nadoknaditi zamujeno. S tem ne  
želimo trdit, da je stanje že kritično,  
lahko pa to postane, če ne bomo  
pravilno analizirali sedanjega po-  
ložaja in nato podvzeli ustrezne  
ukrepe.

Usmeritev na povečanje izvoza  
pomeni prizadevanje za povečanje  
produktivnosti in kvalitete iz-  
boljšanja proizvodnje, hkrati pa —  
to vsi vemo — tudi določeno finan-  
čno breme za določen čas. Pogoje na  
tržišču danes že diktira kupec in  
ne več prodajalec, kakor je bilo še  
pred nekaj leti, ko je vsega pri-  
manjkovalo. Zaradi tega velja se-  
daj tudi v izvozu pravilo, da prodaj-  
alec kreditira kupca 30, 60, 90 dni  
ali še več, kolikor gre za invest-  
cijsko blago (opremo). Prav za-  
radi tega se izvozniki v večini pri-  
merov poslužujejo izvoznih premo-  
stitvenih kreditov. Kako je s tem

pri naših gospodarskih organizaci-  
jah? Po podatkih banke za prvo tri-  
mesečje niti ena gospodarska orga-  
nizacija ni prosila za kredit za pri-  
pravo blaga za izvoz ali za sam iz-  
voz. Ta ugotovitev veliko pove in se  
da iz nje marsikaj sklepati.

Vprašanje proizvodnje in izvoza  
ni samo vprašanje gospodarskih  
organizacij, to je mnogo širše vpra-  
šanje in za njegovo izvajanje je za-

interesirana vsa naša skupnost. To  
so dokazali tudi zadnji zbori voliv-  
cev, na katerih je bilo razen o raz-  
nih komunalnih vprašanih največ  
govora prav o gospodarskih proble-  
mih in rezultatih. Prav zaradi tega  
menim, da moramo tudi v našem  
»Zboru občanov«  
ta vprašanja ob-  
ravnavati čimbolj konkretno in za-  
res pravočasno.

Jože Pogačnik

## Komunalna ureditev občine problem številka 1

### Zbirni kanal A1

Ljubljana se širi proti severu,  
torej zajema tudi inaso občino. Med  
Titovo cesto in kamniško železniško  
progo je idealno zemljišče za gradn-  
je in po urbanističnem predlogu  
je tu določen pas industrijske iz-  
gradnje ob kamniški progi ter pa-  
sovi nizke, srednje in visoke stano-  
vanjske izgradnje proti Titovi cesti.  
Prav to področje pa je tudi preč-  
pavalno področje mestnega vodovo-  
da. Če smo hoteli tu graditi, obenem  
pa preprečiti onesnaženje pitni vo-  
de, ki jo daje Ljubljaničanom Mestni  
vodovod, smo morali začeti graditi  
zbirni kanal, ki bo sprejemal od-  
padne vode iz industrijske proi-  
zvodnje in stanovanjskih naselij s  
te in one strani Titove ceste.

Zbirni kanal A1 že teče skozi našo  
občino in sicer iz Šiške, mimo  
športnega objekta Stadion, v Moste.  
S priključkom na ta zbirni kanal,  
smo od Stadionu proti Ježici začeli  
1960 graditi nov zbirni kanal A1, ki  
bo, ko bo zgrajen, dolg 2.655 m, stal  
pa bo preko 300.000.000 din. Brez  
tega kanala bi bila nemogoča ka-  
kršnakoli gradnja na tem področju.  
Ze zgrajenih 564 m, kar je veljalo  
142.000.000 din, je omogočilo izgrad-  
njo stanovanjskega naselja severno  
od Posavske ceste, izgradnjo centra  
visoke politične šole, gradnjo to-  
varne kovinske galanterije, gradnjo  
servisnih delavnic avtomehanike,  
izgradnjo elektromerilnega servisa  
podjetja Elektro-Ljubljana-okolica.  
Za nadaljnjo gradnjo zbiralnika  
A1 bo omogočena izgradnja novih  
naselij proti Ježici, izgradnja objek-  
tov podjetja Mladinska knjiga, ser-  
visa podjetja Avtokomerce itd. Brez  
nadaljnje gradnje tega ogromnega  
kanala, za katerega je končno le-  
tos prispeval tudi mestni svet Ljub-  
ljane 60 milijonov din kredita, bi  
o teh investicijah, ki so tik pred  
začetkom, sploh ne mogli govoriti.

### 4 km sekundarne cestne kanalizacije

Veliki zbirni kanal ne rešuje od-  
vodnjavanja meteornih in fekalnih  
voda za posamezne stanovanjske in  
druge objekte. To odvodnjavanje  
rešuje sekundarna mreža, ki se v  
posameznih točkah priključuje na  
velike zbiralnike. V preteklem 5-  
letnem obdobju je občina financirala  
4.320 m te mreže, za kar je bilo  
potrošenih preko 130 milijonov din.

Nova naselja v naši občini so ter-  
jala nove vodovodne priključke,

poleg tega pa še stara naselja niso  
bila zadostno preskrbljena s pitno  
vodo. V preteklem obdobju je ob-  
čini Bežigrad uspelo na področju  
do Save rešiti stare in nove zahteve  
po vodovodni mreži, pri čemer je  
vredno omeniti, da je na tem pod-  
ročju rešen tudi krožni odtok pitne  
vode, ki pogojuje zadostni pritisk  
in preprečuje zastajanje in kvar-  
jenje vode zaradi prekinitve krože-  
nja.

Vas Tomačevo je bila brez vodo-  
vodnega omrežja, z gradnjo vo-  
dovoda v Tomačevo pa je celo nasto-  
pila tehnična izboljšava celotnega  
vodovodnega omrežja Ljubljane,  
prav zaradi kroženja, pritiska in  
sanitarnih razmer. Za nad 4.500 m  
vodovodne mreže zgrajene v zad-  
njih 5 letih, je bilo potrošeno 42  
milijonov dinarjev.

### Vodovod na Črnučah

Problem vodovoda v Črnučah je  
dokaj star. Medtem ko so rešili  
preskrbo z vodo že najbolj pasivni  
predeli, ima industrijsko predmestje  
Ljubljane v Črnučah še vodnjake  
pri vsaki hiši. Velika gradnja in-  
dustrijskih objektov in stanovanj  
po zadnji vojni, za katere ni kana-  
lizacije, je ustvarila nemogoče zdrav-  
stveni položaj naselja. Vodnjaki so  
poleg ponikalne za fekalije. Črnu-  
če so bile kmalu na listi tifusnih  
območij, v nekaterih hišah pa že  
dolgo časa smejo piti le prekuhano  
vodo. Redne letne kontrole oporeč-  
nosti vode v vodnjakih kažejo  
vidno slabšanje. Nujnost napeljave  
vodovoda je očitna. Tudi ta objekt  
si je težko utrl pot do pravice, da  
sme sploh obstajati. Problem zaje-  
teja oz. priključka na obstoječi  
mestni vodovod je šel dokaj dolgo  
pot. Do konca leta 1961 je bila ure-  
jena potrebna dokumentacija za  
zajetje. V letu 1962 so se že izvajala  
nekatera pripravljala dela, plačan  
je bil precejšen del primarnih ce-  
vovodov in spojnih materialov. Ze  
plačani zneski za raziskave, doku-  
mentacijo in predplačila presegajo  
12.500.000 dinarjev, celotna invest-  
cija pa bo terjala preko 300 milio-  
nov dinarjev.

### Asfaltirane ceste — neuresničena želja

Letos imamo v občini že 90 km  
cest. Od tega je v mestnem predelu  
38 km, od katerih je že 10 km v  
asfaltni utrditvi, dočim so ceste v  
naših vaseh še v celoti neasfaltira-



Vida Tomšič si ogleduje zazidalne  
načrte naše občine

## Urbanistična ureditev bežigradske občine

Ze leta 1959 je uspelo ObLO spre-  
jeti prvi osnutek urbanistične ure-  
ditve naše občine, ki se tudi pri na-  
daljnjem študiju ni bistveno spre-  
menil. Vloženi so bili ogromni  
napori, da bi prišli do enotnega  
koncepta ureditve Bežigrada, zla-  
sti zato, ker Ljubljana še do dan-  
es nima dokončno sprejetega ure-  
ditvenega in razvojnega načrta iz  
urbanističnih vidikov. Ze samo dej-  
stvo, da v Ljubljani nismo mogli  
priti do dokončne ureditve cestnega  
omrežja, je preprečevalo načrtno  
urejevanje posameznih delov ob-  
čine. Vendar napori niso bili za-  
man. Letošnja razstava urbanistične  
ureditve občine Bežigrad z načrti  
posameznih zazidalnih okolišev in  
posameznih poslovnih objektov je  
nazorno prikazala delo ObLO na  
tem področju v preteklem petlet-  
nem obdobju. Stroški, ki jih je za-  
htevalo to delo, predstavljajo vsoto  
preko 50.000.000 din.

## 260 milijonov za trgovino gostinstvo in obrt

Nova stanovanjska naselja, ki so  
zrasla v naši občini zadnjih pet let,  
so terjala gradnjo novih lokalov za  
osnovno vsakodnevno preskrbo ob-  
čanov. Povečanje trgovinskih kapa-  
citet je kolikor toliko zadovoljilo,  
potrebe po prehrani in dobrem ga-  
lanterijskem materialu, ki jih dnev-  
no rabijo naša gospodinjstva, dočim  
v gostinstvu niso prišli daleč naprej.

V zadnjih petih letih smo namreč  
zgradili in uredili nekaj objektov  
družbenega standarda s področja  
trgovine in gostinstva, dočim je  
večji obrtniški center še v gradnji.  
Poleg tega smo za uslužnostno obrt

vlagali tudi sredstva za adaptacije,  
kar je vse izboljšalo sicer slabe  
uslužnostne dejavnosti v naši občini.  
Pri tem so največ napravile naše  
stanovanjske skupnosti, ki so odpr-  
le število uslužnostnih servisov, ta-  
ko da so vsa ta leta služile za zgled  
stanovanjskim skupnostim širom  
Jugoslavije.

Najvažnejše investicije na tem  
področju prikazuje naslednji pre-  
gled:

V letu 1958 je bila zgrajena prva  
trgovina v Savskem naselju, ki o-  
skrbuje ta okoliš s špecarijo, mle-  
(Nadaljevanje na 6. strani)

trošen tok v javni razsvetljavi pa  
še 31 milijonov din.

### Zelenice, otroška igrišča, snaga, 142 milijonov din

Komunalni sklad občine Bežigrad  
je imel poleg stroškov za gradnjo  
kanalizacije, vodovoda, javne raz-  
svetljave, še vrsto drugih stroškov  
za komunalna dela, med katerimi  
so bili najvažnejši za ureditev zelenic,  
otroških igrišč, semaforizacije itd.  
Ta dela so zahtevala iz komunalne-  
ga sklada 65 milijonov din od skup-  
nih sredstev 507 milijonov din, s  
katerimi je v preteklih 5 letih sklad  
razpolagal. Poleg tega je bilo za ta  
dela porabljeno 79 milijonov din  
občinskih proračunskih sredstev.

### Trolejbus do Črnuč

Podaljšek trolejbusne zveze z  
Ljubljano je za Črnučane že dol-  
go časa najbolj pereč problem.  
Medtem, ko je večje število ljudi  
pešalo med Črnučami in zadnjo  
trolejbusno postajo na Ježici v obe  
smeri, so se pogoji zaradi ozke ceste  
brez hodnikov za pešce in vse več-  
jim prometom na cesti slabšali. Pri-  
prave za podaljšek mestnega pro-  
meta do Črnuč so trajale več  
let in bile predmet najbolj ovi-  
ranega reševanja. Ko je bil re-  
konstruiran savski most in končane  
vse »faze«  
rekonstrukcij mestnega  
prometa, so ovire na vseh nivojih  
popustile. Leta 1961 in 1962 so se  
tako začela pripravljala dela za  
izvedbo tega objekta. Groba dela  
za obračališče in postajališča so že  
izvršena. Delno je že plačana tudi  
žica, pripravljena pa je tudi ostala  
dokumentacija. Do konca 1962 je  
bilo vloženo nad 13.800.000 dinar-  
jev, potrebno pa bo še okrog 20 mi-  
lijonov din.

## Občanov!

Izdaja Občinski odbor SZDL Ljubljana-  
Bežigrad — Ureja uredniški odbor —  
Glavni in odgovorni urednik France  
Sušteršič — Za upravo odgovarja Justina  
Repar — Naslov uredništva in uprave:  
Ljubljana, Smoletova 16 — Tiskarna  
»Toneta Tomšiča«

# Kandidati se predstavljajo

## Danica Jurkovič

KANDIDAT ZA ORGANIZACIJSKO POLITIČNI ZBOR ZBOR ZVEZNE SKUPSCINE

nimajo samo ekonomsko teoretičnega pomena in ne osvetljujejo le produktivnosti dela ter vpliva njenih činiteljev v danih družbeno ekonomskih pogojih. Večino rezultatov raziskav, ki smo jih opravili na zavodu in iz njih potegnili zaključke, lahko delovni kolektivi že tudi praktično izkoriščajo. Naše analize lahko uporabljajo kot »pripomoček« za uspešno gospodarjenje tako belovni kolektivi v okviru gospodarske organizacije kakor tudi v druž-

beno političnih skupnostih. Analize uspešnosti gospodarjenja odkrivajo vzroke dosežene ravni in rasti družbeno-ekonomske produktivnosti dela, ki je v sistemu samouprave delovnih ljudi opredeljena z dohodkom na zaposlenega. Prav zaradi vsega tega bi morali delovni kolektivi oziroma njih samoupravni organi v večjem številu posegati po rezultatih omenjenih analiz, saj lahko samoupravni organi v delovnih kolektivih na podlagi analiz čisto določeno ukrepajo z namenom, da razvijejo tiste faktorje, ki vplivajo pozitivno na rast produktivnosti.

## Božo Robida

KANDIDAT ZA ZDRAVSTVENO SOCIALNI ZBOR REPUBLISKE SKUPSCINE SRS



Zdravstveni dom bo odprt že letos

Zdravstveni dom bo odprt že letos »Kaj je potrebno storiti na področju zdravstva za Bežigradom najprej?«

»Že pred leti, ko se je zdravstveni dom Bežigrad preselil iz nekdanjih prostorov na Titovi cesti v sedanje prostore zdravstvenega doma, smo opazili, kaj nam pomeni dobro urejena zdravstvena služba. Potrebe pa so sedanji zdravstveni dom že zdavnaj prerasle. Zato je skrajni čas, da se ordinacije in čakalnice, ki so sedaj utesnjene, prenesejo oziroma preselijo v novo poslopje, ki je v gradnji že nekaj let. Lani gospodarske organizacije niso izpolnile vseh obveznosti glede zdravstvenega doma. Zato pa so letos pokazale več volje in je na razpolago že toliko denarja, da lahko trdimo, da bo zdravstveni dom do 29. novembra odprt vsaj deloma. To bo za vse Bežigradjane velika pridobitev, prav tako velika pa bo tudi za delovne skupnosti, saj bo izguba delovnega časa zaradi dolgotrajnega čakanja v čakalnicah pred ambulantami precej zmanjšana. Odpadlo pa bo tudi večno negodovanje občanov, ki morajo sedaj stati v repih pred belimi vrati. Tisti, ki so imeli ali imajo dolgotrajnejšo bolezen, vedo koliko dragocenega časa je potrebno, da se v sedanjem zdravstvenem domu dočaka zdravnika. Že konec leta pa bo v novem modernem zdravstvenem domu, ki se bo lahko po potrebi še razširil, dovolj prostora za vse.«



## Vida Tomšič

VIDA TOMSIČ, PREDSEDNIK LJUDSKE SKUPSCINE SLOVENIJE, KANDIDAT ZA REPUBLISKI ZBOR SRS. (LEVO) JOZE POGAČNIK, PREDSEDNIK OBLO LJUBLJANA-BEŽIGRAD, KANDIDAT ZA OBČINSKI ZBOP.

## Tinka Muhar

KANDIDAT ZA GOSPODARSKI ZBOR REPUBLISKE SKUPSCINE SRS



več specializiranih trgovin

»Kaj menite o trgovini v bežigradski komuni?«

»Vsi vemo, da je na področju Bežigrada vsak dan več prebivalcev. Bežigrad postaja veliko stanovanjsko naselje. V takem naselju pa je potrebno zelo dobro urediti trgovinsko mrežo. Detajlistično mrežo bi morali Bežigradjani kupovati za Bežigradom. Za živilske potrebščine je sicer vedno v glavnem preskrbljeno, dosti slabše pa je s specializiranimi trgovinami. Zakaj bi morali Bežigradjani kupovati čevlje v mestu? Mislim, da bo potrebno v prihodnosti vsaj v večjih novo zraslih stanovanjskih centrih poskrbeti, da bo izbira vsakovrstnega blaga zadostna. Preskrbeti je treba, da se bo dalo na področju Bežigrada kupiti veliko potrošnih artiklov, ki so do sedaj le domena centra. Zato pa je potrebno na področju bežigradske občine zgraditi veliko novih trgovskih lokalov.«

## Ela Perocci

KANDIDAT ZA REPUBLISKI KULTURNO-PROSVETNI ZBOR

V razredu naj se zgodi vsak dan nekaj novega.

Za »Zbor občanov« je Ela Perocci takoale pripovedovala o najmlajših:

»V svojem delu se srečujem vedno znova z mladino in predvsem z vprašanjem: kaj in koliko ji moremo nuditi v izobrazbi, vzgoji in v razvedrilu?«

»Sola se vedno bolj povezuje z življenjem, vendar še ne povsod dovolj. Že samo delo po učnem načrtu je lahko začrtano in razpleteno tako ali tako. Veliko je odvisno od učitelja. Če ima učitelj odprte oči in ušesa za življenje v svojem okolišju in prav tako za dogajanje v svetu, potem se to v njegovem razredu vsestransko odraža. In nič ni lepšega in bolj zaželenega za otroka, kot da je vključen v tak razred, v katerem se zgodi vsak dan nekaj novega, v katerem ni šolska čitanka samo tisti izbor beril in pesmic, ki jih je za najosnovnejšo pomoč pripravila pri Svetu za prosveto komisija za učbenike. V takem razredu je čitanka najraznovrstnejša: to so mladinski časopisi, dnevni časopisi, knjige, gledališče, film, radio in televizija. Ta čitanka je vedno širša in obsejnejša in otrokova potreba po udeleževanju je vedno večja. Res je težko vzgajati



delo, po drugi strani pa nam to delo zelo razširjajo in poglobljajo. A le tako je možen napredek.

## Dr. Sašo Luzar

KANDIDAT ZA ZDRAVSTVENO SOCIALNI ZBOR ZVEZNE SKUPSCINE SFRJ

Mestna bolnišnica je največja nujnost

»Kaj je treba storiti najprej pri izpopolnjevanju zdravstvene službe v Ljubljani?«

»Ljubljana je center Slovenije, tudi medicinski. Iz vseh krajev Slovenije prihajajo v Ljubljano bolniki, ki jih v drugih bolnišnicah ne morejo ozdraviti. Pa ne samo to. S civilizacijo nastopajo pri človeku nove bolezni, ki terjajo nove načine zdravljenja. Vsak mesec, vsak teden se odkrivajo nove metode. Vendar se z novimi metodami ne morejo seznaniti vsi zdravniki hkrati. Ljubljana pa je tudi študijsko medicinsko središče. In ne nazadnje je potrebno poudariti, da se starost skokoma dviga. Postelji za vse to pa v Ljubljani na vseh oddelkih bolnišnic močno primanjkuje. V bolnišnice so sprejeti res le tisti, ki jim drugače zdravja ni mogoče več vrniti. In ker so to težki bolniki, se tudi doba zdravljenja čedalje bolj podaljšuje.

Vse to narekuje čimprejšnjo gradnjo bolnišnice po modernem sistemu. To je tako, da bodo vse drage medicinske aparature združene na enem mestu in bodo tako

## Milko Grgič

KANDIDAT ZA REPUBLISKI ZBOR NOVE SKUPSCINE SRS

»Čemu je potrebno posvetiti največ pozornosti?«

»Bežigradska občina je med srednje razvitimi občinami. Tudi pri nas so potrebne v nekaterih tovarnah rekonstrukcije. Prav njim gre, po mojem mnenju, vsa pozornost. Se pred rekonstrukcijami pa bi morali nedvomno izkoristiti ves notrajne rezerve. Tako bi lahko poiskali še veliko notranjih rezerv v TKG in Tonosi. Isto velja za Tubo. Te in še nekatere tovarne bi morale svoje zmogljivosti v najkrajšem času popolnoma izkoristiti. Predvideno je tudi, da se bo na območje naše občine preselilo nekaj gospodarskih organizacij. Tem gospodarskim organizacijam bo potrebno pomagati, da se bodo hitro znašle v našem občinskem gospodarskem življenju. Le tako bodo lahko prispevale čim večji delež za splošni napredek občine.«



## Zorka Peršič

KANDIDAT ZA GOSPODARSKI ZBOR ZVEZNE SKUPSCINE SFRJ

Več knjig za manj denarja!

»Čemu pripisujete uspehe založbe Mladinska knjiga?«

»Vemo, da ljudje radi bero, vendar so knjige zelo drage. Iskali smo pot, kako bi predvsem knjige za naše najmlajše pocenili in jih lahko tako nudili res vsakemu otroku. Stopili smo v stik s srbskimi in bosanskimi založbami in uspeli, da skupaj pripravljamo knjige za naše male in tista knjižna dela, ki so najdražja. V koprodukciji je šele moč knjige vsaj malo poceniti.«

»Kaj lahko obetate mladim bralcem v prihodnjih letih?«

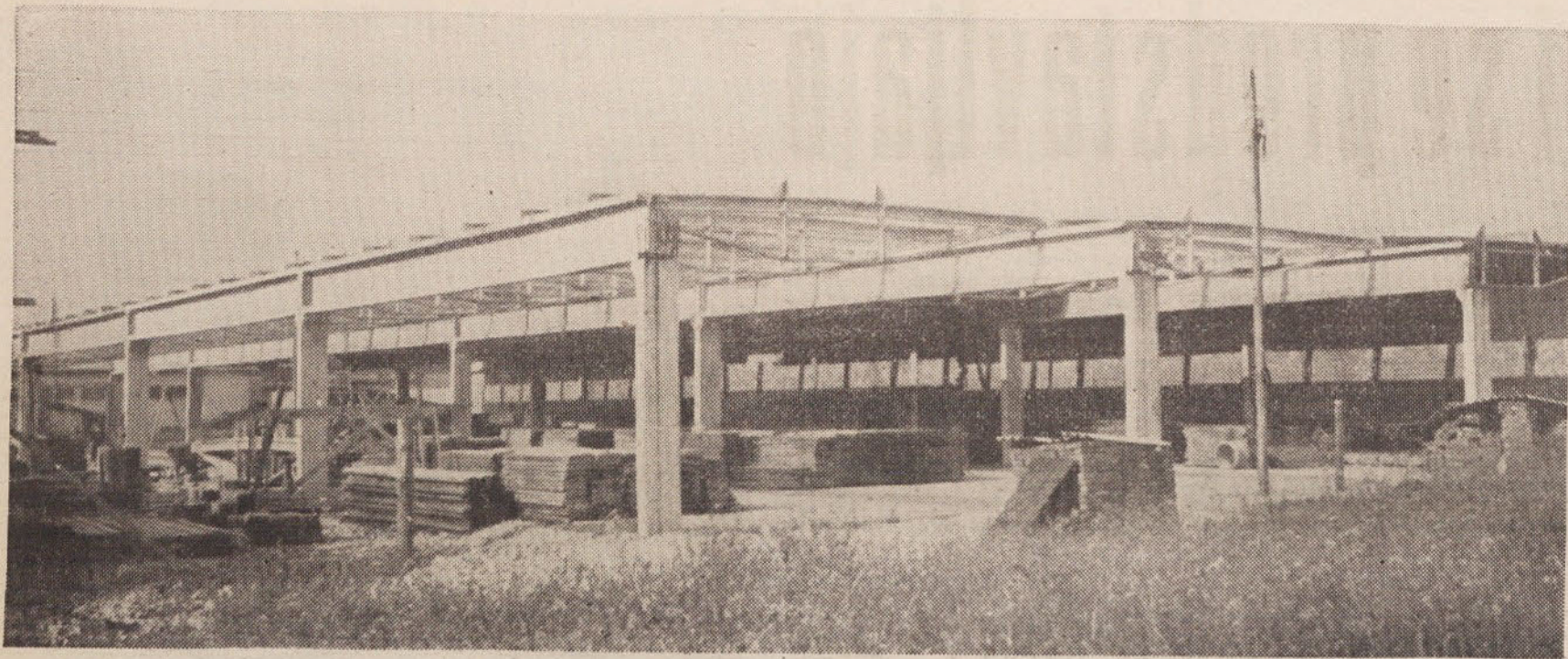
»Ko smo širili svojo založniško dejavnost, nismo pozabili tudi na investicije za grafične stroje. Zgradili bomo nove obrate grafične industrije za Bežigradom in takoj lahko postavili v njih nove stroje. Ves čas smo velik del sredstev namenili prav razvoju grafične dejavnosti, tako da bomo lahko kmalu delali v večini le z novimi, sodobnejšimi stroji. Zato bodo tudi naše knjige, med njimi tudi otroške, še



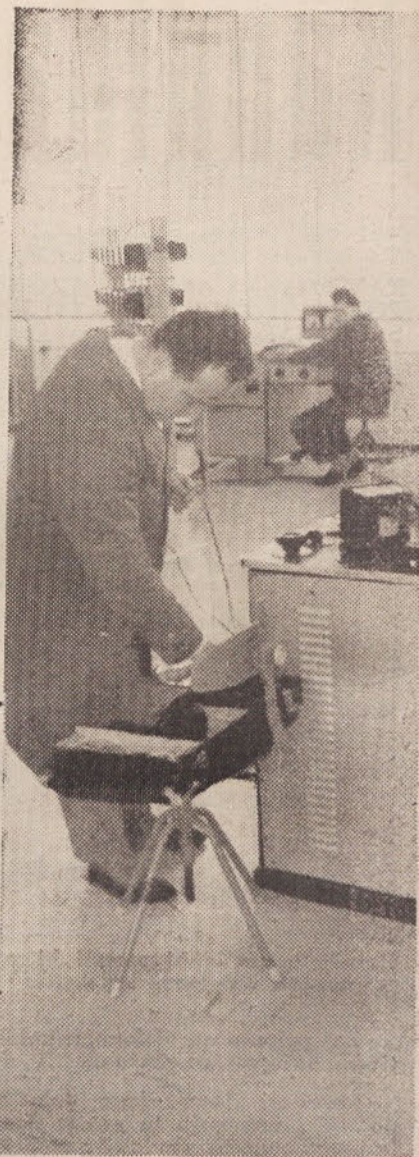
lepše opremljene, zaradi še večje koprodukcije pa morda tudi malo cenejše. Grafične usluge bomo tudi izvažali. Že sedaj imamo polno naročil iz zahodne Nemčije, še več pa jih bomo imeli v prihodnosti, ko bomo delali z novimi, izpopolnjevanimi stroji. Pri tem bomo skušali čim bolj modernizirati tudi redakcijsko delo.«



lahko popolnoma izkoriščene. Sedaj pa se dogaja, da hoče vsak zdravstveni zavod svojo napravo, čeprav je nekaj hiš dalje na razpolago ista aparatura, ki ni povsem izkoriščena. Nova bolnišnica je tako z vseh gladišč povsem opravičena in najbolj nujna zadeva, če govorimo o napredku medicinske službe v Sloveniji.



Novi obrati TKG v gradnji



V bežigrajskih tovarnah je zaposleno vedno več ljudi

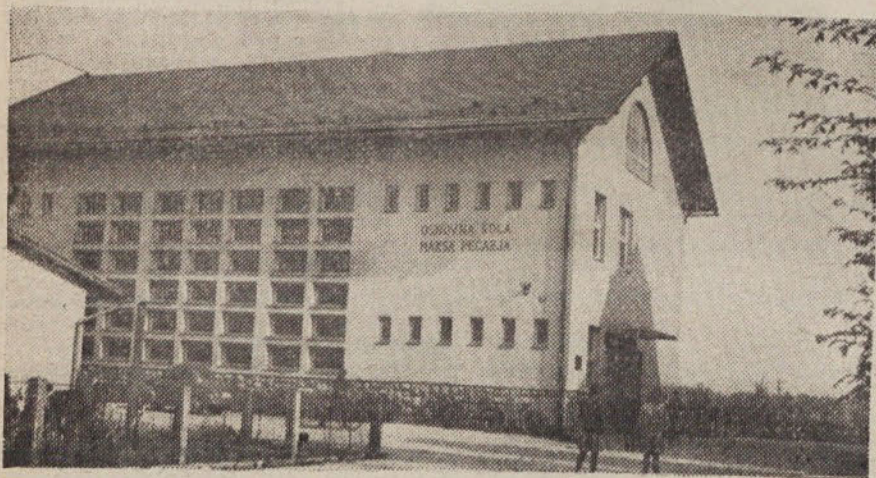


Poslopje Lesnine spada med najlepša nova poslopja



Samopostrežna trgovina v Savskem naselju

# BEŽIGRAJSKI



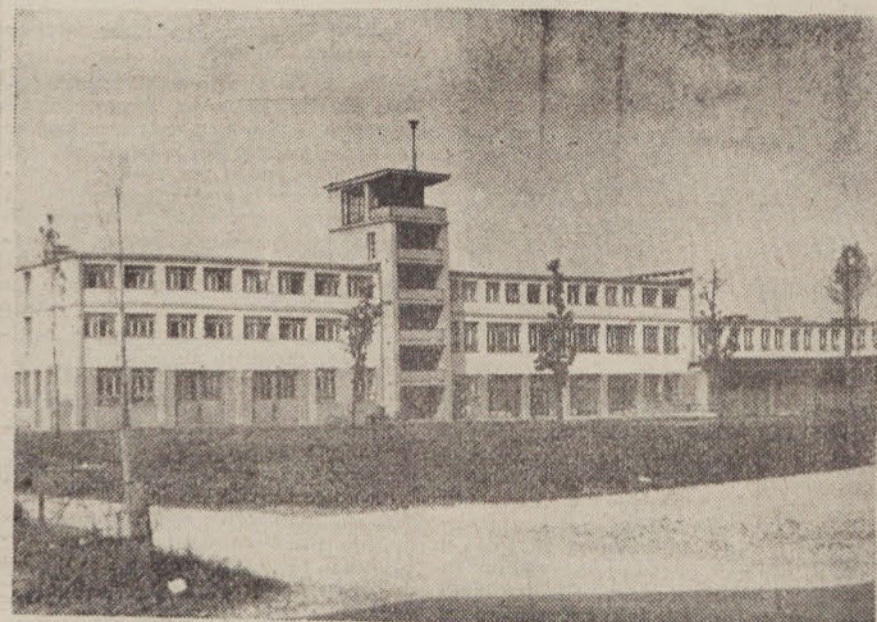
Veliko, toda še vedno prenaša novih šol



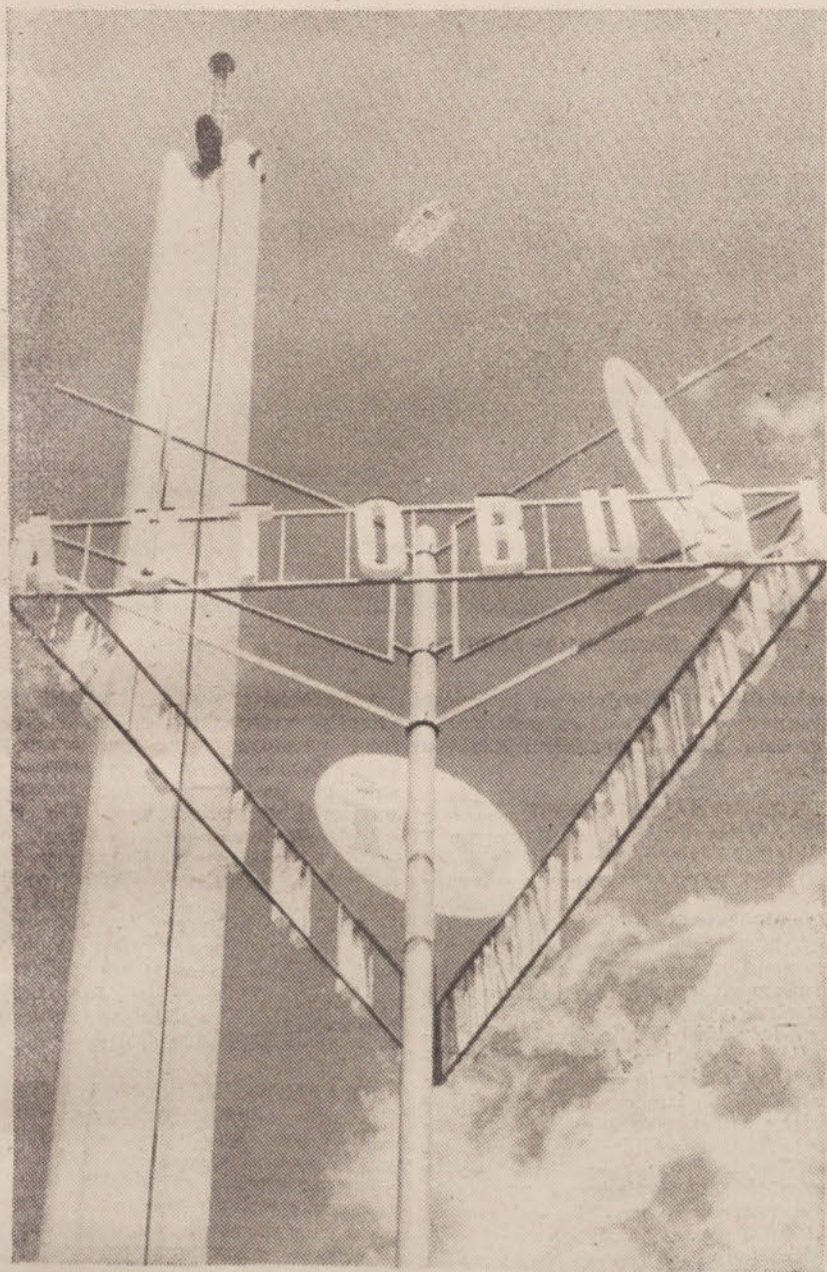
Na Briju gradimo največ novih stanovanj



Stolpnice v Savskem naselju



Poklicna gasilska četa je v naši komuni dobila svoje središče

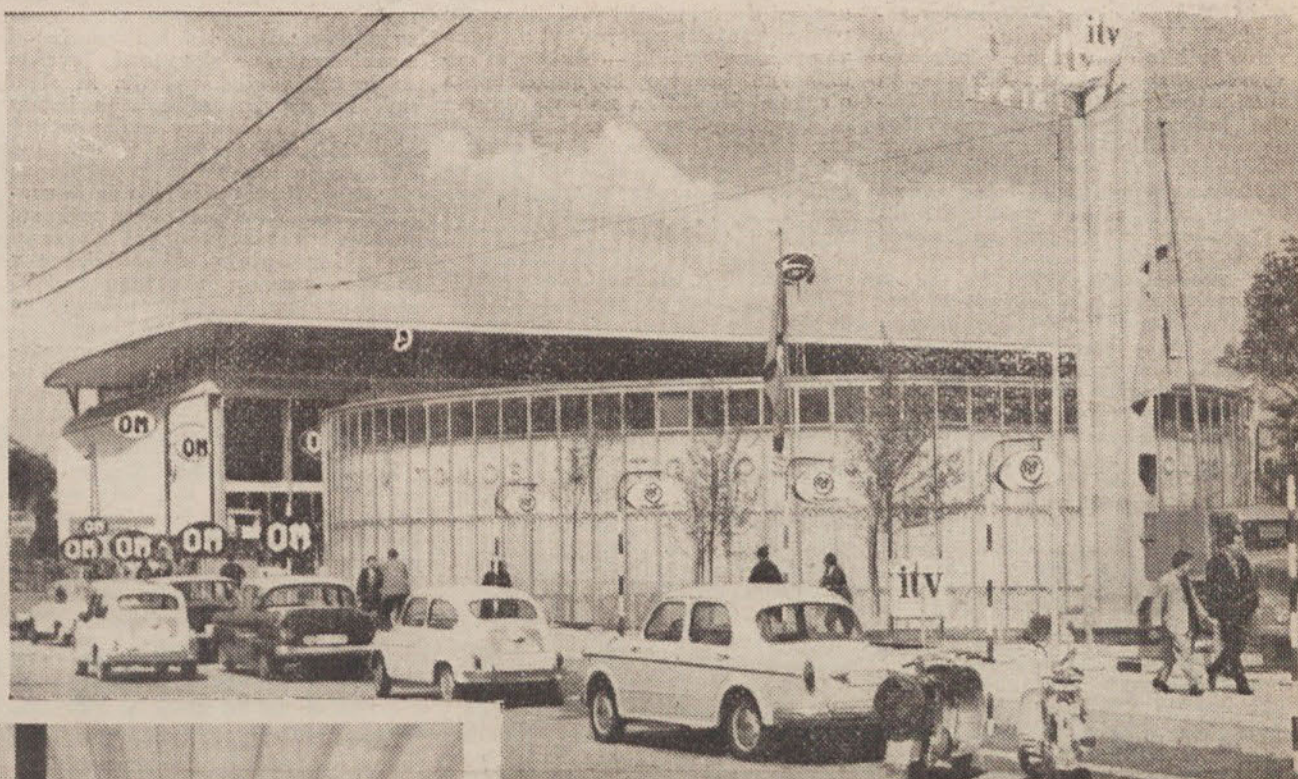


Obelisk na trgu VII. kongresa ZKJ



Visoka politična šola (slika zgoraj)

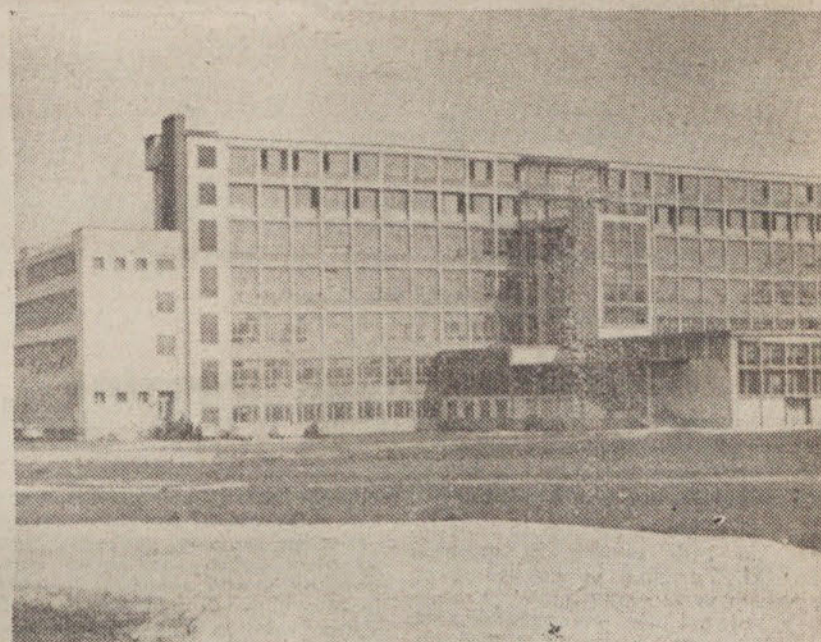
Vrvež na GR med razstavo (slika spoda)



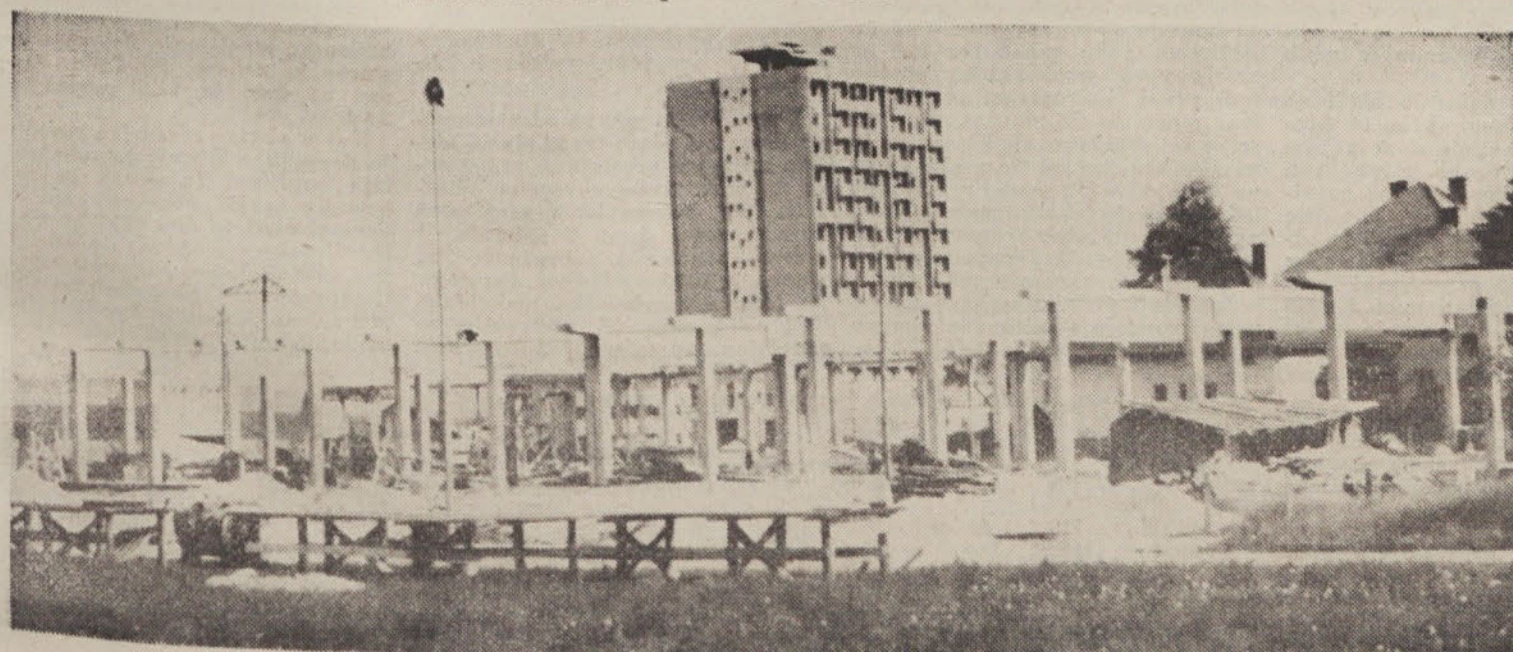
# RAZGLEDI



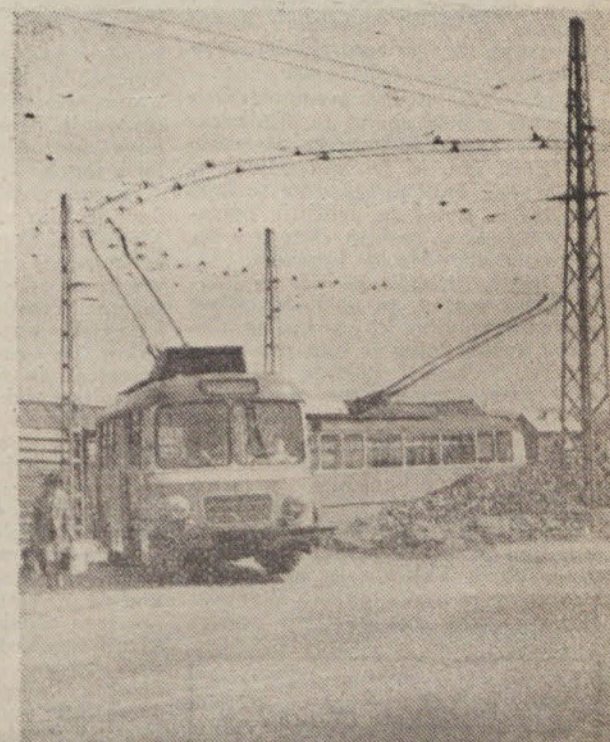
Moderna bencinska črpalka ob Titovi cesti



Nasproti Stadiona je zrasla šola za razne stroke.



Gradnja največja Mercedesovega servisa v Jugoslaviji



Novo trolejbusno obračališče v Stožicah

# 195 milijonov za varstvo in vzgojo otrok

Neslutni porast prebivalstva v občini je na agal organom ljudskega odbora veliko odgovornost za najmlajše občane. Skrb za varstvo in vzgojo otrok je zahtevalo tolikšno delo, da ji občina brez sodelovanja stanovanskih skupnosti in krajevnih odborov nikoli ne bi bila kos, niti v takšni meri kolikor ji je z združenimi močmi vendarle uspelo. Pri investicijah so pomagale tudi gospodarske organizacije, vendar je levji delež padel na sredstva občinskega ljudskega odbora.

Skupno je v preteklem obdobju bilo porabljenih 195 milijonov 200 tisoč din za gradnjo vrtec, igrišč, letovišč in opremo za našo mladino. V posameznih krajevnih skupnostih pa so bila izvršena naslednja dela:

**KRAJEVNA SKUPNOST SAVSKO NASELJE:** Prvotno je bil na tem teritoriju le en otroški vrtec s kapaciteto za 30 otrok. S preselitvami prebivalcev v novozgrajene bloke je bil problem varstva tako pereč, da se je moralo pristopiti k povečanju kapacitet in iskanju vseh možnosti ureditve varstva otrok, upoštevajoč dejstvo, da je okrog 60% mater zaposlenih. Z novogradnjo otroškega vrta je bilo omogočeno celodnevno varstvo 100 otrokom. Kuhinja, ki služi ustanovi, deluje tudi kot šolska kuhinja. Izdaja dnevno 1200 obrokov malic šolskim otrokom in 350 kosil. Tri prostore uporablja tudi v stavbi šola za učilnice, zaradi pomanjkanja učilnic v šoli. Stroški za gradnjo in opremo so znašali 77.000.000 din.

V predšolskem vrtcu se je za adaptacijo povečala kapaciteta kuhinje za okrog 50 obrokov dnevno (izvršilo pa se je tudi pleskanje oken in vrat). Tako je sedaj možno sprejeti v celodnevno oskrbo 120 otrok. S to preureditvijo se je kapaciteta povečala od 80 na 120 otrok. Stroški adaptacije so znašali 1.800.000 din.

**Pionirski dom** posluje celodnevno in zajame otroke v razne inter-

resne dejavnosti, pomoč in nadzor pri učenju in drugo razvedrilo. Dolej je redno včlanjenih 200 otrok, zajetih pa nad 50 otrok iz območja krajevnih skupnosti Savsko naselje. Stroški za nakup stanovanja, adaptacijsko preureditev prostorov in nabavo opreme ter ureditev igrišča so znašali 13.500.000 din.

V posameznih blokkih je bilo urejeno 8 pionirskih sob, ki služijo otrokom bloka oz. stolpnice, v katerem stanujejo za razne interesne dejavnosti, razvedrilo in eventuelno pomoč pri učenju. Stroški za delno ureditev in opremo so znašali 1.600.000 din, izvršili so jo hišni sveti skupaj s stanovansko skupnostjo.

Urejeni sta bili zimsko in letno igrišče, dve začasni igrišči za košarko, za razvedrilo in igro otrok. Stroški so znašali 8.500.000 din.

**KRAJEVNA SKUPNOST »BEŽIGRAD«.** Na novo je bil zgrajen manjši vrtec z igriščem s kapaciteto za 30 otrok. Ureditveni stroški so znašali 4.500.000 din.

V novozgrajenih blokkih v Trstenjakovi in Smoletovi ulici sta bili urejeni dve pionirski sobi, ki zaradi pomanjkanja prostorov v vzgojno varstvenem zavodu — služita za celodnevno varstvo 20 predšolskim otrokom. Stroški za nabavo opreme in drugo ureditev so znašali 400.000 din. Krajevna skupnost je uredila pri zdravstvenem domu igrišče, zaradi kritike tamkajšnjih prebivalcev jo otroci ne morejo uporabljati. Stroški so znašali 100.000 din.

**KRAJEVNA SKUPNOST »BORIS KIDRIČ«.** Svet za varstvo družine je skupaj s Stanovanjsko skupnostjo izdelal analize varstva otrok in učnih uspehov šolskih otrok. Prav zaradi neprimerne varstva je bilo 15 otrok ob času zaposlenosti staršev brez nadzorstva zaprtih v stanovanju — tudi vzrok slabih učnih uspehov. Ob sodelovanju Stanovanjske skupnosti in šole se je v letu 1959 uredil

šolski vrtec v sklopu šolskih prostorov osnovne šole Mirana Jarca za kapaciteto 40 otrok. Stroški za nabavo opreme in manjšo preureditev so znašali 650.000 din.

V letu 1960 je stanovanska skupnost odkupila na Linhartovi cesti vrt z manjšo zazidano lopo, izvedla preureditveno adaptacijo in tako omogočila celodnevno varstvo 30 predšolskim otrokom. Nakup vrta z lopo in preureditvene adaptacije ter nabava opreme so znašali 3.822.000 din. S to ureditvijo pa smo rešili najbolj kričeče primere varstva otroka.

V letu 1962 se je pristopilo k izdelavi programske skice za novogradnjo vzgojnovarstvene ustanove za področje te krajevne skupnosti. Predvidena je kombinirana ustanova s pionirskim domom. Stroški za programsko skico so znašali 700.000 din.

**KRAJEVNA SKUPNOST »STADION«.** Otroški vrtec je bil v sklopu osnovne šole s kapaciteto 80 otrok. Zaradi novih gradenj in novih naselitev prebivalstva je bilo treba urediti probleme varstva, ki so se pokazali po izdelani analizi od strani krajevne skupnosti. Izvršila se je adaptacija kuhinje, ki služi tudi kot šolska kuhinja in izdaja dnevno 1100 obrokov malic in 400 kosil. Z nakupom hiše v Staničevi ulici se je kapaciteta povečala za 120 otrok. Poslovanje zavoda je urejeno tako, da služi poleg rednega varstva otrokom tudi kot pionirski dom, ki posluje v isti obliki kot v Savskem naselju in zajema nad 50 otrok dnevno — na razno interesno krožkovno dejavnost ter druge oblike izvenšolske dejavnosti in razvedrila. Preureditev kuhinje, odkupa hiše in druge adaptacije zaradi ureditve so znašali skupaj 27.200.000 din.

Krajevna skupnost Stadion je uredila igrišče pri šoli Vita Kraigherja, Ptujski ulici in v jami v bližini Vodovodne ceste. Opremila jih je z različnimi igralnimi in športnimi



Stanovanjski bloki Energoinvesta na Črnučah

rekviziti, pri tem delu pa je zajela prebivalce skupnosti za prostovoljno delo. Stroški so znašali 2.800.000 din.

**KRAJEVNA SKUPNOST »STOŽICE«.** Vrtec Stožice je bil urejen v letu 1950. Prostori so ostali taki kot jih je v prvotnem namenu uporabljal lastnik hiše za svojo družino. Zaradi povečanja števila otrok v oskrbi zavoda, kuhinja ni ustrezala namenu, saj je bilo z največjim trudom možno pripraviti hrano le za 40 otrok.

V letu 1960 je bila izvršena adaptacija tako, da je bila kuhinja preurejena v kletnih prostorih in usposobljena, da istočasno služi tudi kot šolska kuhinja za navedeno krajevno skupnost, saj izdaja dnevno ca. 100 kosil. S to preureditvijo se je povečala kapaciteta za 25 otrok. Preureditveni stroški so znašali 4.100.000 din.

Krajevna skupnost je uredila otroško igrišče v ulici Padlih borcev — novo naselje Stožice — zaradi prostovoljnega dela na zemeljskih delih tamkajšnjih prebivalcev so ureditveni stroški z nabavo rekvizitov znašali 900.000 din.

**OTROŠKI VRTEC ČRNUČE:** Otroški vrtec Črnuče je najprej imel prostore v učilnici osnovne šole. Zaradi preureditve osnovne šole se je moral vrtec začasno umakniti v gasilski dom. Ob teh provizoričnih pogojih večkrat ni mogel obstajati, zaradi česar je bil dalj časa občutljiv politični problem v kraju. S podporo podjetij tega kraja je bil zgrajen popolnoma nov vrtec, ki ima v kletnem delu tudi sodobno strelišče za krajevno strelsko družino. Skupni investicijski stroški za oba objekta z opremo so znašali 56.000.000 din.

**KRAJEVNA SKUPNOST »JEŽICA«.** Po adaptacijski preureditvi šolskih prostorov so se prostori za šolsko kuhinjo usposobili tako, da istočasno služijo za otroški šolski vrtec s kapaciteto 40 otrok. Za omogočanje poslovanja vrta je bilo v letu 1958 nabavljena oprema. Pri Domu Partizan pa urejeno igrišče, ki služi kot igrišče šolskim otrokom, istočasno tudi za športno dejavnost tamkajšnje mladine. Stroški za nabavo opreme vrta in ureditev igrišča so znašali 1.600.000 din.



Gradbeni šolski center

## 265 milijonov za trgovino gostinstvo in obrt

(Nadaljevanje z 2. strani)

kom in kruhom, sadjem in zelenjavo, pa tudi mesom in mesnimi izdelki. Zgradba je paviljonskega sistema in je stala 29.000.000 din.

V Vojkovi ulici smo zgradili prvo samopostrežno trgovino v naši občini, ki je veljala 51.000.000 din. To je moderna zgradba, paviljonskega sistema in je bila odprta 31. maja 1961. V tej trgovini postrežejo kupcem z vsemi predmeti široke potrošnje in galanterijskim blagom.

Podobna in druga samopostrežna trgovina v naši občini je bila zgrajena v Savskem naselju za vsoto 53.872.000 din, ki je bila odprta 1. maja 1962. Tudi ta trgovina se lepo razvija in sedaj zadovoljuje potrebe v Savskem naselju skupaj s trgovino v ulici Majke Jugoviča.

V nekdanji občinski hiši na Ježici, Mala vas 19, je občinski odbor izgradil trgovino, ki posluje na klasičen način. Poleg je bila prizidana stavba, v kateri posluje od leta 1959 dalje mesnica ter prodajalna kruha in mleka. Pod temi trgovinskimi lokali je bila zgrajena dvorana, ki služi strelski družini na Ježici. Celotna gradnja je stala 22.000.000 din.

Družbena prehrana je bila organizirana v bivši Tesarjevi menzi. Z dozidavo kuhinje in adaptacijo prostorov je Stanovanjska skupnost Boris Kidrič zadovoljivo rešila

vprašanje družbene prehrane mnogim delavcem, ki jim z avtomobilom dostavlja hrano v podjetje. Menza se prav dobro razvija in število obrokov stalno raste. V ta objekt je bilo vloženi nad 10.000.000 din.

Prav tako je bilo vloženi preko 10.000.000 din v gostinstvo. To je namreč nabavilo 1.000 stolov in miz, t.j. vrtnih garnitur iz aluminija. Gostinstvo samo je v zadnjih petih letih vložilo iz svojih skladov v nabavo hladilnikov in notranjih izboljšav nad 16.000.000 din, kar je omogočilo boljše in večje izbiro hrane. Gostišča so sicer v starih poslovnih prostorih, vendar je njihova notranjost v zadnjih petih letih mnogo lepša.

Za rekreacijo delovnih ljudi ob Savi je bilo vloženo okrog 10 milijonov din. Popravljale so se kabine za kopalce, uredilo se je gostinski vrt in ga opremilo z vrtnimi garniturami. Prav tako se je povečala kuhinjske kapacitete. Vse to pa nikakor ne zadovoljuje današnjim potrebam in zato je občinski ljudski odbor dal izdelati nove načrte za rekreacijo ob Savi ter že plačal zanje nad 10.000.000 din. Realizacija teh načrtov je deloma predvidena že letos.

Deficitarno stanje družbene obrti se bo izboljšalo z dograditvijo obrtniškega centra v Savskem naselju, za katerega je bilo porabljen v letu 1961-62 70.000.000 din. Za dokončanje tega objekta bo potrebno investirati še okrog 30.000.000 din in to brez strojne in notranje opreme. Strojno in notranjo opremo bodo preskrbeli podjetja, ki bodo najela obratne prostore. Ta center bo že letos dograjen.

## Sredstva za zdravstvo so trd oreh

Zmogljivosti zdravstvenih prostorov v naši občini niso pred petimi leti predstavljale nobenega večjega problema, toda ko so prišli novi prebivalci, smo naenkrat prišli v situacijo, ko smo lahko bili za zgrede, kako ne sme biti. Nobene adaptacije obstoječih objektov niso mogle rešiti kričečega nesorazmerja med tistimi, ki so iskali zdravniške pomoči in možnostjo nujenja zdravstvenih uslug. Morali smo se odločiti za gradnjo novega modernega zdravstvenega doma, čeprav občinski ljudski odbor ni razpolagal skoraj z nobenimi sredstvi več zaradi gradnje šol, trgovin itd. Novi zdravstveni dom, ki je žal še v gradnji, nam daje garancijo, da bomo glede zdravstvenih uslug le prišli na zeleno vejo, zasluga za to pa pripada delovnim kolektivom naših gospodarskih organizacij, saj dom gradimo skoraj izključno iz sredstev njihovih skladov skupne pogodbe. Za gradnjo novega zdravstvenega doma in za adaptacijo starih zdravstvenih domov za Bežigradom

in na Črnučah itd. smo doslej vložili 144 milijonov din, in sicer:

### Zdravstveni dom Bežigrad:

V letu 1956 sta bile na območju občine Bežigrad le 2 ordinaciji in sta poslovali v deloma preurejenih lokalih na Titovi cesti Bežigrad-Stožice. Z delno preureditvijo stavbe v Lavričevi ulici v letu 1956 je bilo omogočeno organizirati zdravstveni dom in v teh prostorih posluje še sedaj. Za adaptacijo in nabavo opreme je bilo izdanih od leta 1958 do vključno leta 1962 11.500.000 din (nabavljen je bil nov rentgenski aparat).

Ze naslednje leto se je videlo, da ti prostori z oziroma na povečanje zdravstvenih storitev, ne odgovarjajo.

### Gradnja novega zdravstvenega doma:

Leta 1958 se je pristopilo k novogradnji zdravstvenega doma in to predvsem k izdelavi projektov. Po predračunu, izdelanem po projektih, bo znašala gradnja okrog 450.000.000 din (za gradbeno dela 166.000.000, obrtniška 105.000.000, inštalacije 65.000.000 din — skupaj gradnja 356.000.000 din, drugo bo ureditev okolice 14.000.000, načrti in nadzor 15.000.000 din, komunalni prispevek 35.000.000, oprema predvidoma 60.000.000, skupaj 456.000.000 din.

Za doslej izvršena gradbena dela, izdelavo projektov in gradbenega nadzora, je bilo vplačanih že 120.000.000 din.

Z zgraditvijo novega zdravstvenega doma bo zdravstvena služba dobila primerne prostore za redno delo na zdravstvenem varstvu občanov. (Po obsegu bo v zgrajenem zdravstvenem domu 5 splošnih, 5 zobnih ordinacij, dispanzer za otroke in šolsko mladino, dispanzer za žene z ginekološko ambulanto, TBC dispanzer, 3 ordinacije za specialne preglede, laboratorij,

### Zdravstveni dom Črnuče

Prva zdravstvena ambulanta je bila ustanovljena leta 1953. Ta je imela v zadruženem domu le 5 majhnih sobic, v katerih se je morala izvajati dokaj široka zdravstvena dejavnost in to splošna in zdravstvena ambulanta, dispanzerska služba, zobotehnika, čakalnica in podobno. V tem času je bila izdelana popolna dokumentacija za gradnjo novega zdravstvenega doma. Ker je bilo očitno, da novega doma ne bo mogoče še hitreje zgraditi, po prenehanju samostojne občine pa se je sprostito nekaj upravnih prostorov, je Zdravstveni dom izvršil delno adaptacijo zadruženega doma, povečal prostore in jih opremil v skupni vrednosti nad 6.200.000 dinarjev.

### Obratna ambulanta Savlje:

Ustanovljena je bila v letu 1958 in sicer na predlog gospodarskih organizacij TOPS, TONOSA in ELEKTROPENOSA, ki so vložile za ureditev in opremo ambulante 3.551.565 din. Z ureditvijo obratne ambulante so omogočile zaposlenim delavcem njihovega kolektiva hitro in uspešno zdravstveno varstvo. V ambulanti se izvaja splošne kurativne preglede, vso zdravstveno zaščito ter zobozdravstvene storitve.

### Lekarna Bežigrad:

Lekarna Bežigrad pa je v tem času izvajala le manjša popravila za higiensko izboljšanje delovnih prostorov in nabavo dopolnilne opreme, za kar je bilo porabljenih 2.800.000 din.

Naj v okviru zdravstva omenimo še graditev Zavoda za rehabilitacijo invalidov. Ta zavod je začel gradnjo svojih prostorov na Linhartovi cesti že leta 1955 in jih je izgrajeval v etapah vse do letos. Od leta 1959 do letos je porabil 197 milijonov din in s tem povečal posteljni fond za 75 postelj. Uredil je tudi moderno zobno ambulanto.

D = družba P = privatniki S = skupaj

### GRADNJA STANOVANJ — 1958 DO 1962

Leto	Vsa št. v. s	m <sup>2</sup>	Posebne sobe št.	m <sup>2</sup>	Dokončana stanovanja							
					Garsonjere in enosobna št.	m <sup>2</sup>	Dvosobna št.	m <sup>2</sup>	Trisobna št.	m <sup>2</sup>	Štiri- in večsobna št.	m <sup>2</sup>
D 1958	338	16.744	30	568	78	2417	99	5112	117	7508	14	1139
D 1962	515	30.605	18	291	30	727	216	10869	142	9515	109	9311
S 1958	308	14.824	30	568	75	2287	84	4030	111	7088	11	851
S 1962	454	25.818	15	249	30	727	209	10552	121	7996	79	6294
P 1958	30	1.920	—	—	3	130	18	1082	6	420	3	288
P 1962	61	4.787	3	42	—	—	7	317	21	1523	30	3017

# Strokovne šole so rastle kot gobe po dežju

Ko pregledujemo rast občine za zadnje petletno obdobje, nikakor ne moremo mimo dejstva, da je ob so-delovanju ljudskega odbora zrasla na njenem področju vrsta strokovnih šol širšega pomena, ki brez dvoma dajejo naši občini svojvrsten pečat. Zanimostni gospodarski in družbeno-politični organi so za izgradnjo šol v naši občini potrošili skoraj poldrugo milijardo dinarjev in kadri, ki so prišli in bodo še prišli iz teh šol, bodo odločilno vplivali na nenehni napredek modernizacije proizvodnje in obrti, od česar je pravzaprav odvisna rast splošnega standarda delovnih ljudi. Naj omenimo nekatere teh šol.

Višja upravna šola. Obe šoli lahko sprejmeta 320 slušateljev, od teh jih lahko v svoj dom s celotno oskrbo sprejmeta 270.

## CENTER VAJENSKIH ŠOL

Ta je začela z delom jeseni 1962. Vključenih ima 24 strok. Enkratno poučuje do 850 učencev. Nudi poleg teoretičnega pouka tudi praktični pouk za oblačilno, fotografsko, frižersko, pleskarsko, avtomehansko in soboslikarsko stroko. Začasno ima vključeno tudi srednjetečniško šolo za varilne tehnike. Letna zmogljivost torej znaša 240 učencev. Investicijska vsota za to šolo je znašala 420.000.000 dinarjev.

## TELEKOMUNIKACIJSKI CENTER V CELJSKI ULICI

Ima kapacitete za 360 učencev. Sedaj vključujejo monterje in mehanike iz PTT skupnosti in Iskra. Imajo tudi svoj dom za 90 oskrbovancev. V prihodnje bo v okviru te šole prešla še šola za poštno manipulantke. Za objekte in opremo je bila porabljena investicijska vsota 140.000.000 dinarjev.

## 450 MILIJONOV ZA GRADNJO OSNOVNIH ŠOL

V zadnjih petih letih je število prebivalstva sedanje občine Ljub-

ljana-Bežigrad naraslo za več kot 50%. To je pomenilo velik pritisk tudi na zmogljivosti naših osnovnih šol. Da bi se izognili katastrofalnim posledicam, ki jih ima uvajanje tretje izmene osnovnošolskega poučevanja, smo povečali že obstoječe šole, poleg teh pa zgradili dve-novi osemletki, eno v Savskem naselju, drugo v Stožicah. Sredstva za povečanje šolskih prostorov so v celoti bremenila občinski ljudski odbor, ki je zato moral prekrbeti okrog 450 milijonov dinarjev.

Večje investicije za gradnjo osnovnih šol so bile naslednje:

## DOZIDAVA OSNOVNE SOLE ČRNUČE

Prejšnja šola v Črnučah je bila sicer nova, vendar je imela le 6 učilnic brez drugih prostorov. Šola je bila natrpana že pred šolsko reformo, ko je večina učencev iz višjih razredov tedaj hodila še v nižje gimnazije v Ljubljano in Domžale. S šolsko reformo so se vključili v to šolo vsi učenci obveznega osemletnega šolanja, prav tako se je število teh povečalo z znatnim povečanjem prebivalstva v tem kraju. Skoraj dvakratnemu povečanju števila učencev dotodanja šola ne bi bila kos tudi z več kot

tremi izmenami. Nujno je bilo treba dozidati obstoječo šolo. V šolo smo investirali do konca 1962. leta skupaj z zemljiščem in dokumentacijo 92.000.000 dinarjev.

## PREZIDAVA IN NADZIDAVA SOLE SV. JAKOB

Stara šola v Sv. Jakobu je imela le eno učilnico in stanovanje. Zgrajba je bila pritična, neekonomična z več dotrajanimi elementi. V eni učilnici se je dnevno vrstilo okrog 60 do 70 učencev v vseh razredih nepopolne osemletke. Pouk je bil skoraj nemogoč, ob prehajanju učencev iz te na višje šole pa so se kazali porazni rezultati. S preureditvijo in z nadzidavo je šola pridobila dve sodobni učilnici, vodovod, dve sodobni stanovanji, gospodarsko poslopje in novo opremo. Stroški preureditve so znašali nad 15.800.000 dinarjev.

## OSNOVNA ŠOLA NA JEZICI

Šola je bila sicer adaptirana do konca leta 1957. V tej mandatni dobi so bile zgrajene še sanitarije v skupni vrednosti 300.000 dinarjev.

## OSNOVNA ŠOLA »BORIS KIDRIČ« SAVSKO NASELJE

Šola je bila v celoti zgrajena v tej mandatni dobi. Ima 14 učilnic, eno učilnico za gospodinjski pouk in 2 delavnice. Manjka ji telovadnica. Šola je bila zgrajena po takratnih najcenejših pogojih. Vsi stroški so znašali 110.000.000 dinarjev.

## OSNOVNA ŠOLA »VITA KRAIGHERJA«

V zgradbi sta dve osnovni šoli »Vita Kraigherja«. V tem času je bilo več stroškov za opremo, preureditev telovadnice in drugo, za kar je bilo porabljenih okrog 12.000.000 dinarjev.

## OSNOVNA ŠOLA »MIRANA JARCA«

Tudi to šolo smo v tem času dodatno opremljali in nabavljali več učnih pripomočkov za sodoben pouk, v višini 9.200.000 dinarjev.

## OSNOVNA ŠOLA »STOŽICE«

Šola je še v gradnji. Je sodobno urejena, popolna osemletka s 15 učilnicami in vsemi potrebnimi prostori s telovadnico. Doslej je veljala gradnja 212.000.000 dinarjev.

## GRADBENA VAJENSKA ŠOLA

V okviru te šole spadajo Vajenska šola, Vajenski dom in Zvezni center za gradbene inštruktorje. Zgrajena je bila 1959. Dom vajencev ima kapaciteto za 500 oseb, Zvezni center gradbenih inštruktorjev pa za 150 oseb. Šola ima tudi 15 učilnic in druge šolske prostore. Vsi gradbeni stroški in oprema so stali 660 milijonov dinarjev.

## VISOKA POLITIČNA ŠOLA

Je še v izgradnji, vendar je začela z delom jeseni 1961. V zgradbi delujeta Visoka politična šola in



## Sedemdesetletnica vzornega športnika

Prejšnji mesec je znani predvojni telovadec, jugoslovanski olimpijec in še zdaj aktivni trener TVD Partizana Bežigrad Stanko Derganc praznoval svoj sedemdeseti rojstni dan.



Zares, izredno pestro kariero ima ta športni vzgojitelj. Že več kot petdeset let aktivno deluje, v mlajših letih kot tekmovalac in pozneje kot trener. Kot sam pravi, se je začel s športom ukvarjati že zelo zgodaj. Leta 1909 je pristopil k takratnemu Sokolu I. Že naslednje leto je prvi tekmoval. Takrat se je začel njegov strm vzpon med vrhove slovenske in svetovne telovadbe. Svoj prvi večji uspeh je dosegel 1922 na mednarodnem tekmovanju v Ljubljani. Zasedel je prvi mesti v plavanju in metu krogle (ti dve disciplini sta bili takrat še redni telovadni disciplini telovadnega mnogobojja). To tekmovanje je bilo pozneje priznано za svetovno prvenstvo in bi si po današnjem kriteriju takrat zaslužil dve zlati medalji in kot posameznik v skupnem plasmaju eno srebrno medaljo. V tem obdobju je tudi trikrat sodeloval v Jugoslovanskem sokolskem zletu (prvenstvo Jugoslavije) in trikrat zasedel prvo mesto. Zelo uspešno je napredoval, vendar je na žalost vrsto lepih uspehov leta 1924 pretrgala težka poškodba. Tik pred odhodom na olimpiado v Pariz, kamor naj bi šel kot član jugoslovanske državne reprezentance, si je na pripravah zaradi padca z droga hudo poškodoval hrbtna vretenca. Zdravnik mu je prepovedal nastop, vendar Derganc ni hotel svoje vrste in tovarišev pustiti na cedilu. Z občudujočo vztrajnostjo je tekmoval do konca in celo dosegel zelo lep uspeh — četrto mesto na konju. Leta 1926 je sodeloval tudi na svetovnem prvenstvu v Lyonu. Tudi tu je posegel po višjih mestih. Rezultat: prvi mesti v plavanju in prostih vajah in drugo mesto med jugoslovanskimi tekmovalci. Vendar so se začele kazati posledice po-

škodbe iz leta 1924. Sklenil je, da ne bo več redno tekmoval. Začel se je posvečati predvsem vzgoji mladih telovadcev. Vendar se tega sklepa ni popolnoma držal. Tekmovalna žilica ni mirovala. Kot neaktivni telovadec se je v svojem petindesetem letu udeležil izbirnega tekmovanja na olimpiado. Bal je uvrščen v vrsto in je z njo odpotoval v Amsterdam. Udeležba na tem tekmovanju je bila pravzaprav njegov labodji spev. Zelo lepo je namreč zaključil svojo telovadno kariero. Bronasta medalja, ki jo je dobil za dovršeni preskok čez konja, mu je pomenila dostojno moralno zadovoljitev za dolgoletna uspešna zastopanja barv svoje domovine. S tem uspehom je tudi dosegel, da je njegovo ime zapisano med imeni redkih Jugoslovancev — dobitnikov olimpijskih kolajin.

Orodna telovadba mu je veliko pomenila in mu še danes veliko pomeni. Toda ni bil le telovadec. Bil

je vsestranski športnik, najlepše uspehe pa je dosegel v plavanju, skokih v vodo in v atletiki. V almanahu »Slovenska atletika 1920 do 1940« lahko zasledimo na številnih straneh Dergancevo ime. Takrat je bil namreč slovenski prvak v metu krogle in skoku ob palici. Zelo pomembno pa je tudi njegovo trenersko delo. Vzgojil je vrsto odličnih slovenskih telovadcev (bivši svetovni prvak Primožič), treniral je telovadce za olimpiado in mednarodne nastope. Svoje trenersko delo je nadaljeval po končani II. svetovni vojni najprej na Ježici, nato za Bežigradom, v Šp. Šiški, na Taboru, v Splitu...

Sedem križev se mu sploh ne pozna. Se danes preživi priljubljeni »ata« svojo sleherno prosto uro med telovadci v telovadnici za Bežigradom, ki vidijo v njem nedosegljivi vzor telovadca in športnika in želijo, da bi jih še mnogo let uspešno vodil.

Štrašičar

## TAK Ježica : TAK Kočevje 1171,30 : 1136,30

Zelo agilna ekipa dvigalcev TVD Partizana Ježica je odpotovala 14. aprila na povratno srečanje v dviganju uteži v Kočevje, kjer se je pomerila s tamkajšnjo ekipo Partizana. Močnejši so bili dvigalci Ježice, ki so dvignili 1171,30 kg, le za malenkot manj pa je dvignila domača ekipa — 1136,30 kg. Pri tem moramo omeniti, da je ekipa Ježice nastopila brez dveh standardnih članov, vendar sta na tem tekmovanju prvič dvigala za Ježico zelo dobra Groznik in Smrekar. Tudi med posamezniki si delita prvo mesto člana Ježice in to Vidmar in Groznik s 310 kg. V posameznih disciplinah — težno: Vidmar 105 kg; sunek: Groznik 120 kg — poteg: Groznik 95 kg. Vsi člani Ježice so na tem tekmovanju presegli tudi svoje osebne rekorde, pri dvigalcih Kočevja pa se je izkazal mladi narđarjeni Pirc, ki je v peresni kategoriji dvignil 240 kg, kar je prav lep rezultat.

Ježica ima v bližnji prihodnosti v načrtu še več tekmovanj, v katerih si bodo mladi tekmovalci nabrali potrebno rutino. Tekmovanja bodo z Ljubljano II. in z Rudarjem iz Velenja, če pa bo ekipi uspelo dvigniti okrog 1.400 kg, se bodo pomerili še z dvigalci Reke.

Zaradi večjega števila novincev so se odločili za ločene treninge novincev od stalne ekipe. Rezultati takega načina treninga so se na tej tekmi že pokazali, vendar je kljub temu telovadnica premajhna za vse. Verjetno bo morala uprava društva ravno zaradi težav z telovadnico zavrniti ponudbo TAZ Slovenije, ki je hotela na Ježici organizirati šolo

za dviganje in rokoborbo. Uprava društva stoji še pred eno veliko nalogo. TAZ Slovenije ji je namreč poverila organizacijo mladinskega republiškega prvenstva, ki bo te dni v domu Partizana na Ježici.

G. S.

## Slovesen sprejem štafete mladosti

V torek 14. maja je prispela Titova štafeta. Praznično vzdušje, ki je tistega dne zajela prebivalce naše občine in tudi vse druge Ljubljance, kjer je štafeta potekala, je posebej med mladimi doseglo svoj višek, ko je okrog 18. ure prva trojka s štafetno palico stekla pod novozgrajenim podvozom in tako začela pot po cestah naše občine. V istem času, kot zvezna štafeta, ki je prispela do Ljubljane z Gorenjskega, pa je z Grintavca, čez Kamnik, Domžale v Črnučah prestopila občinsko mejo tudi medobčinska štafeta mladosti. Približno ob 17. uri je trojka medobčinske štafete stekla po 5.100 metrov dolgi poti do stadiona na Titovi cesti, kjer se je uro pozneje srečala z zvezno štafeto mladosti.

Štafetno palico medobčinske štafete si je v naši občini predalo 48 trojek mladink in mladincev, od katerih je vsaka ekipa oziroma trojka pretekla 100 metrov, le zadnjih pet ekip, ki so jih sestavljali športniki TVD Partizana Ježice, TVD Partizana Bežigrad, Občinskega strelskega odbora (dve ekipi) in Akademskega atletskega društva Olimpije, je preteklo po 150 metrov. Nedolgo potem, ko je na centralni stadion ob Titovi cesti prispela medobčinska štafeta, so se na vratih pokazali tudi nosilci zvezne štafete. Tu je bila obenem medobčinska štafeta zaključena in Milojka Mlakarjeva, ki je imela to čast, da je zadnja tekla s štafetno palico, je le-to predala članu zvezne štafete mladosti. Uro pozneje je štafeta mladosti znova krenila na pot, potem ko je bil na centralnem sta-



Pohod »Ob žici okupirane Ljubljane« — vsakoletna tradicionalna prireditve — je v nedeljo 12. maja zbrala na vseh štartnih mestih tega tekmovanja več kot pet tisoč tekmovalcev in tekmovalk, ki so se v plemeniti športni borbi pomerili med seboj in obenem na ta način demonstrialno pridobitve Ljudske revolucije in NOB. Kerkor prejšnja leta, tako je tudi letos večina petčlanskih ekip krenila na pot iz naše občine, točneje od Titove ceste po Tolstojevi ulici. Na sliki: živahen vrvež pred startnim znakom v Tostojevi ulici.

Foto: Svabič

## Bežigrasjski telovadci pred pomembno preizkušnjo

Pri TVD Partizana Bežigrad je zadnje čase zelo živahno. Telovadci se namreč zelo resno pripravljajo na bližnje tekme. Datum začetka tekem se zelo hitro bliža, »izpiliti« pa je treba še marsikateri element. Društvo namerava poslati namreč na tekme kar dve članski vrsti, in sicer za prvi in drugi razred. Sestaviti dve vrsti je pravzaprav zelo težko delo. Vendar je to uspelo trenerju Stanetu Dergancu, ki je imel v upravi društva vso pomoč. Te tekme so za okrajno prvenstvo ljubljanskega okraja, kjer se bodo

v študijski telovadnici 18. maja pomerili med seboj, vsaj izgleda po prijavah sodeč, da bosta bežigrasjski vrsti hkrati tudi edini kompletni članski vrsti na okrajnem prvenstvu. Na ta način se bosta ti dve vrsti avtomatsko plasirali na republiško prvenstvo, ki bo približno dva tedna pozneje.

Za iste tekme se pripravlja tudi vrsta mladink pod vodstvom trenerja Lavrača, za katere upamo, da se bodo tudi plasirale v sam vrh tega tekmovanja.

G. S.

dionu enourni program. V tem programu so sodelovali atleti atletskega kluba Olimpije, zbor osnovne šole Vide Pregarčeve, pihalni orkester glasbene šole Moste, mladinski pevski zbor RTV Ljubljana in godba na pihala Ljudske milice. Potem ko je nosilec štafetne palice predal svoj dragoceni poklon za maršala Tita svojemu tovarišu, je spregovoril predstavnik mladine iz Bosne in Heregovine ter predstavnik Zveze mladine Slovenije, ki je prebral voščilo za predsednika Josipa Broza — Tita. Potem je štafeta spet krenila na pot, po Titovi cesti proti severu in v Črnučah zapustila našo komunjo. Zvezno, kakor tudi medobčinsko štafeto mladosti so na njeni poti od Črnuč do stadiona ob Titovi cesti in nazaj spremljali prometni miličniki na motorjih (ti so vozili pred štafeto), pred šta-

feto je vozil tudi jeep z zastavami in vodstvom štafete, potem pa so tekli nosilci palice. Za nosilci palice se je še zvrstilo okrog 100 kolesarjev, 9 mopedistov, nato pa Kolona avtomobilov po dva in dva v vrsti, za zaključek še dva jeepe in dva poltovorna avtomobila znamke Zastava.

Vso štafeto, tako prvi del, ki je pripadal medobčinski štafeti in tudi zvezni del štafete mladosti, so ob poteh naše komune spremljali zadovoljni in srečni obrabi z najboljšimi željami ob 71-letnici svojega voditelja — maršala Tita. Praznično vzdušje je trajalo še dlje časa, potem ko so nosilci štafetnih palic z zdavnaj izginili ljudem, ki so ob poteh stali v gostem špalirju, izpred oči.

B. S.

# BELINKA

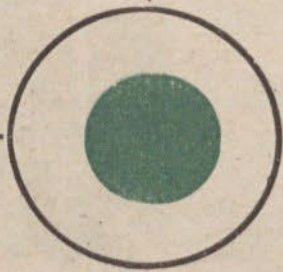
## LJUBLJANA

tovarna elektrokemičnih izdelkov

Telefon: 382-122, 382-146,  
p. predal št. 5-I

proizvaja

vodikov peroksid tehn. 40 vol. %  
vodikov peroksid tehn. 30 vol. %  
vodikov peroksid med. 30 ut. %  
vodikov peroksid med. 35 ut. %  
kalijev persulfat tehn.  
natrijev perborat tehn.  
natrijev perkarbonat tehn.  
karbamidperhidrat med.  
amonijev persulfat tehn.  
amonijev peroksid pro analysi.



# INDUSTRIJSKI BIRO

podjetje za izgradnjo industrijskih objektov

Ljubljana, Parmova 33

prevzema v izvedbo inženiringe, ki obsegajo izdelavo  
tehnične dokumentacije, nadzor in vodstvo nad gradbenimi  
in montažnimi deli organizacijo dobave opreme ter preizkus  
izpolnitve jamstva dobaviteljev, vodstvo nad poskusnim  
zagonom in nad pričetkom rednega obratovanja objekta  
ter skrb za priučitev kadrov investitorjev

## TOVARNA TRANSFORMATORJEV

# ENERGOINVEST

## ČRNUČE

izdeluje  
transformatorje vseh jakosti do 8 MVA, napetosti 10,20  
in 35 kV, visokonapetostne, visoko učinkovne varo-  
valke 10,20 in 35 kV vseh amperaz. Niskonapetostne  
visoko učinkovne varovalke o 6 - 1000 A s podnožji  
200, 400, 600 in 1000 A. Po predvideni rekonstrukciji  
bo tovarna sposobna izdelovati najkvalitetnejše trans-  
formatorje z regulacijo in brez nje ter vse vrste  
specialnih strojev

## PROJEKT - NIZKE ZGRADBE

Ljubljana, Parmova 33-III

Telefon 32-029

Izvršuje projektne naloge za:

ceste, mostove, vodovode, kanaliza-  
cije, hidrocentrale, melioracije, regu-  
lacije, pristaniške zgradbe, visoke  
zgradbe



## OPEKARNA ČRNUČE

Črnuče 197, Ljubljana

proizvaja vse vrste nosilnih,  
stropnih in predilnih opečnih  
elementov.  
Priporoča se svojim cenjenim  
odjemalcem

## TUBA

tovarna kovinskih in  
plastičnih izdelkov  
Ljubljana, Kamniška 20

proizvaja

izdelke iz plastičnih mas za farmacevtsko,  
kemično, avtomobilsko, elektro in radiotehnično  
industrijo, kakor tudi predmete za široko  
potrošnjo, tehnične izdelke in embalažo iz  
aluminija, svinčeno ter pokositreno embalažo

# ELMA

tovarna elektromateriala

## Ljubljana - Črnuče

proizvaja:

ves elektroinstalacijski material ▲ izolacijski material  
električne likalnike, navadne in z regulacijo ▲ pešer  
cevi in pribor ▲ vodotesni elektroinstalacijski material  
in pribor ▲ suhe transformatorje do 200 kVA

Za vsa mikrostikala dajemo pet let garancije

Pri nakupu pazite na naš zaščitni znak





# **Obvestila volivcem**

PETEK	NEDELJA
<b>24</b>	<b>26</b>
MAJ	MAJ

**24. maja**

**volitve v zbor delovnih skupnosti  
nove občinske skupščine**

**26. maja**

**volitve v občinski zbor  
in v zbor delovnih skupnosti za kmetijsko  
podskupino nove občinske skupščine**



## Vzorec glasovnice

# GLASOVNICA

Volitve v občinski zbor občinske  
skupščine Ljubljana - Bežigrad  
dne 26. maja 1965

Volilna enota št. 15

V volilni enoti se voli 1 odbornik

Kandidati:

a) zborov volivcev:

1. BUKOVEC IVO
2. FURLAN RUDI

Pečaf

obč. volilne komisije  
oz. ObLO

(pri kandidatu, za katerega volivec  
glasuje, naj obkroži številko!)



## KAKO BOMO VOLILI

Samo še nekaj dni nas loči od dneva, ko bodo številni volivci širom naše države stopili na volišča in oddali svoje glasove za predlagane kandidate. Ker so bile pri nas zadnje redne volitve v občinske skupščine že leta 1957 in bo zato letos veliko število naše mladine, ki bo v dneh 24. in 25. 5. 1963 prvič šla na volišče, da izpolni svojo državljansko dolžnost, in ker je način glasovanja po novem Zakonu o volitvah odbornikov občinskih in okrajnih skupščin nekoliko drugačen od glasovanja v preteklih letih, smatramo, da je vsekakor prav, da volivce podrobneje seznanimo z novim načinom glasovanja. Pristojni volilni organi so že določili volišča in prostore, v katerih bomo volili. Vsi volivci iz naše občine bodo še posebej obveščeni in to pravočasno z vabili, na katerem volišču bodo lahko izpolnili svoji volilno dolžnost. Namen tega članka je, volivcem podrobneje pojasniti način glasovanja in to za volitve v občinske zbornice, kot za volitve v zbornice delovnih skupnosti v posameznih skupinah.

Volitve v občinski zbor bodo v naši občini kot v vseh ostalih občinah naše republike 26. 5. 1963. Volitve bodo kot že omenjeno na določenih voliščih, s pričetkom ob 7. uri zjutraj vse do 19. ure zvečer.

Prepričani smo, da bo večina volivcev izpolnila svojo volilno dolžnost že v dopoldanskih urah. Toda vsi tisti, ki se iz kakršnegakoli razloga ne bodo mogli udeležiti volitev v zgodnjih jutranjih urah, imajo priliko, da oddajo svoje glasove na voliščih najkasneje do 19. ure zvečer.

Vsak volivec glasuje na volišču osebno, nihče torej ne more nikogar nadomeščati ali s pooblastilom glasovati za drugega. Vsakdo glasuje na volišču, kjer je vpisan v volilni imenik. Volivci

naj bodo brez skrbi, da ne bi pravočasno dobili obvestila, kje je njihovo volišče. Kot smo že omenili, bodo volivci v naši občini pravočasno prejeli pismena obvestila in navodila, na katerem volišču morejo glasovati.

Ko pride volivec na volišče, pove glasno takoj svoj priimek, rojstno ime, poklic in svoje stanovanje. Vsekakor bo prav, da vzame vsak volivec s seboj osebno izkaznico, ker bi se utegnilo zgoditi, da bo predsednik volilnega odbora zaradi ugotovitve istovetnosti želel volivca legitimirati, in bi se zaradi tega lahko stvar po nepotrebnem zavlekla. Predsednik volilnega odbora bo zatem volivcu pojasnil, kako se glasuje in mu izročil pismeno glasovnico. Kako izgledajo glasovnice, je razvidno iz primerka glasovnice, ki ga zaradi popolne jasnosti priobčujemo v tej prilogi. Stvar volivca je da prevzame glasovnico in nato preide k najvažnejšemu dejanju, to je k izpolnitvi glasovnice. Volivec izpolni glasovnico v za to določenem prostoru na volišču in sicer jo izpolni tako, da obkroži zaporedno številko kandidata, ki je na listi. Ker je na področju naše občine v večini volilnih enot le po en kandidatu, bo torej dolžnost volivcev v tem, da obkrožijo zaporedno številko kandidata, ki je na glasovnici. Ko volivec izpolni glasovnico, jo prepogne na polovico tako, da bo ime kandidata na notranji strani, pokaže nato volilnemu odboru, da ima samo eno glasovnico. Jo odda v glasovalno skrinjico in odide z volišča. Kdor bo postopal tako kot je opisano, bo glasoval pravilno in njegov glas se bo pri ugotavljanju izida glasovanja upošteval kot pravičen in veljaven. Kdor pa bo volil kakorkoli drugače, da bi npr. pripisoval na kandidatsko listo nova imena, črtal ime kandidata ali sploh pripisoval kakšne

pripombe, pri tem pa ne bi obkrožil zaporedne številke kandidata, bo ravnal nepravilno in njegov glas bo neveljaven.

Če volivec zaradi telesne hibe (invalidi brez rok, slepi in podobno) ali zato, ker je nepismen ne bi mogel glasovati tako kot je zgoraj opisano, ima pravico pripeljati na volišče pred volilni odbor osebo, ki naj bi namesto njega izpolnila in oddala glasovnico.

Kolikor bi bilo oziroma bo na glasovnici več kandidatov, pa naj volivec okroži število le pri enem kandidatu. Glasovnica, kjer ne bo obkrožena številka pred nobenim kandidatom ali pri vseh kandidatih, je neveljavna.

**Občani-volivci** volijo na tistem volišču, kjer so vpisani v volilni imenik. Za tiste pa, ki so po razpisu volitev, to je že potem, ko so bili izpolnjeni volilni imeniki, spremenili prebivališče, lahko glasujejo na volišču, kamor so se preselili, z edinim pogojem, da predlože potrdilo občine, kjer so bili doslej vpisani v volilni imenik in pa potrdilo, da so prijavljeni na območju občine Bežigrad. Tako je torej praktično omogočeno vsakemu občanu, da bo lahko volil na letošnjih volitvah in bodo zato res le redke izjeme tisti, ki bi se v zadnjem hipu preselili in ne bi mogli dobiti omenjenih dveh potrdil. Toliko o volitvah in o načinu glasovanja za občinski zbor dne 26. 5. 1963.

**Volitve v zборе delovnih skupnosti** občinske skupščine in skupini gospodarstva, v skupini prosvete in kulture, v skupini zdravstva in socialnega varstva in v skupini delovnih ljudi v državnih organih, družbenih organizacijah in društvih pa bodo 24. 5. 1963. Način glasovanja je tudi pri teh vo-

litvah enak načinu volitev v občinske zборе.

Tudi pri teh volitvah bomo volili na posebnih že v naprej določenih voliščih in tudi za te volitve bodo volivci že v naprej obveščeni, kje je njihovo volišče. Posebnost je le v tem, da se glasovanje lahko začne že pred 7. uro in konča po 19. uri, če je to potrebno, vendar se glasovanje ne more začeti pred 4. uro zjutraj in ne končati po 22. uri. Pretežna večina volišč bo v prostorih, kjer so naši delovni ljudje zaposleni. Vendar pa zaradi izredno velikega števila poslovnih enot ne bo imela vsaka poslovna enota svojega volišča, ker bi to pomenilo preveliko obremenitev za volilne odbore ter bi oviralo nemoten potek volitev. V ostalem pa bomo tudi 24. 5. 1963 volili z glasovnicami, na katerih bodo vpisana imena kandidatov in tudi pri teh volitvah bo dolžnost volivca, da obkroži številko pred imenom kandidata.

To bi bilo na kratko vse, kar bi moral volivec vedeti o načinu glasovanja. Postopek je razmeroma enostaven in prepričani smo, da bo vsak volivec brez posebnih težav lahko izpolnil na volišču svojo volilno dolžnost tako, da bo njegova glasovnica veljavna. Sicer pa bodo člani volilnih odborov na posameznih voliščih volivcem še pomagali s tem, da jim neposredno pred izpolnitvijo glasovnice pojasnijo, kako naj postopajo pri izpolnjevanju glasovnice.

Vsem volivcem, še posebej pa našim mladim volivcem, še enkrat priporočamo, da brez vsakih predsodkov in domislekov »kako bo na volišču« v dneh 24. in 26. 5. 1963 pridejo na volišče in ob upoštevanju navedenih navodil v teh dneh čimprej izpolnijo svojo državljansko in volilno dolžnost.

## **Volilne enote za občinski zbor**

### **KRAJEVNA SKUPNOST »BEZIGRAD« VOLILNA ENOTA ŠT. 1**

Kandidat: Avbelj Pavel

**Volišče št. 1** — v prostorih »Svobode« Bežigrad, Smoletova 16/I. To volišče obsega Smoletovo, Likozarjevo in Kurilniško ulico v celoti, ter Parmovo številke 6, 20, 22, 24, 25, 28, 33.

**Volišče št. 2** — v prostorih »Svobode« Bežigrad, Smoletova 16/I. To volišče obsega Jakšičevo ulico št. 1, 3, 5, 7, 9, Pleteršnikovo ulico št. 1, 3, 4, 5, 9, 11, 13, 10, 12, 14, 16, 18, Livarsko ulico v celoti, Titovo cesto — neparne številke od 33 do vključno 57.

### **VOLILNA ENOTA ŠT. 2**

Kandidat: Poznik Ivo

**Volišče št. 1** — prostori Krajevne skupnosti Bežigrad, Smoletova 16. To volišče obsega Bežigrajsko ulico številke 1, 3, 5, 7, 11, 13, 17, 19, 21, 15, Titovo cesto št. 59, 61, 63, 65, 67, 69, 71, 73, 75, Pleteršnikovo ulico št. 15, 17, 19, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 30, 32.

**Volišče št. 2** — prostori Krajevne skupnosti Bežigrad, Smoletova 16. To volišče obsega parne številke Jakšičeve ulice, dalje v celoti Trstenjakovo ulico ter del Parmove s št. 34, 36, 37, 38, 40, 41, 42, 43, 45, 47, 49.

### **VOLILNA ENOTA ŠT. 3**

Kandidat: Zalokar ing. Boris

**Volišče št. 1** — v prostorih »Kuverte«, Titova 87. To volišče obsega Beži-

grad 4, Hranilniško v celoti in Kuzmičevo v celoti, ter del Titove ceste s št. 79, 81, 83, 85, 87, 89, 91, 93, 95, 97, 99, 101 in 103.

**Volišče št. 2** — v prostorih »Kuverte«, Titova 87. To volišče obsega Einspillerjevo ulico št. 2, 3, 4, Ravbarjevo ulico v celoti ter neparne številke Samove ulice od 3 do 15 in del Vodovodne ceste s št. 1, 3, 3a, 4, 5, 7, 9, 11 in 13.

### **VOLILNA ENOTA ŠT. 4**

Kandidat: Bratož Lado

**Volišče** — v prostorih podjetja »Lesnina«, Titova 97.

### **VOLILNA ENOTA ŠT. 5**

Kandidat: Dolenc Jože

**Volišče** — v prostorih podjetja »Edilit«, Parmova 53.

### **KRAJEVNA SKUPNOST »BORIS KIDRIČ«**

### **VOLILNA ENOTA ŠT. 6**

Kandidat: Trček Ciril

**Volišče** — v prostorih I. gimnazije, Peričeva 12.

### **VOLILNA ENOTA ŠT. 7**

Kandidat: Medja Franc

**Volišče** — v prostorih I. gimnazije, Peričeva 12.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 8

Kandidat: **Gjura ing. Janez**

**Volišče št. 1** — v prostorih I. gimnazije, Peričeva 12. To volišče obsega del Celjsko ulico, Kalanovo in Kržičevo ulico v celoti, del Linhartove ulice s št. 3, 5, 7, 9, 11, Peričevo v celoti in del Prekmurske ulice s št. 1, 2, 3, 4, 5, 6, in nove bloke.

**Volišče št. 2** — v prostorih I. gimnazije, Peričeva 12. To volišče obsega del Mariborske ulice s št. 4, Titove s št. 60, 66, 68, 70 in 72, Topniške s št. 3, 3a, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 in 21 ter Vojkove ulice s št. 7, 11, 15, 19.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 9

Kandidat: **Klopčič ing. Mitja**

**Volišče** — v prostorih I. gimnazije, Peričeva 12.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 10

Kandidat: **Mlakar Jernej**

**Volišče** — v prostorih I. gimnazije, Peričeva 12.

## KRAJEVNA SKUPNOST »STADION« VOLILNA ENOTA ŠT. 11

Kandidat: **Javornik ing. Tone**

**Volišče št. 1** — v prostorih osnovne šole »V. Kraigherja«, Trg 9. maja 1. To volišče obsega v celoti Kolarjevo in Kamniško ulico, vse neparne številke Janševe ulice in vse neparne številke Podmilščakove ulice.

**Volišče št. 2** — v prostorih osnovne šole »V. Kraigherja«, Trg 9. maja 1. To volišče obsega v celoti Dravsko, Velikovško in Franketovo ulico, Trg 9. maja, del Podmilščakove z vsemi parnimi številkami, Stadijsko s št. 2, 3, 11, 12, 15, 17, 19, 20, 21, del Staničeve z neparnimi številkami od številke 17 dalje in del Vodovodne ceste z neparnimi številkami od št. 15 do 67a.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 12

Kandidat: **Čerin Ančka**

**Volišče** — v prostorih osnovne šole »V. Kraigherja«, Trg 9. maja 1.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 13

Kandidata: **Šumi Janez**

**Obreza ing. Janez**

**Volišče** — v prostorih osnovne šole »V. Kraigherja«, Trg 9. maja 1.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 14

Kandidat: **Pirnar Joško**

**Volišče** — v prostorih Gradbenega šolskega centra, Titova 98.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 15

Kandidata: **Bukovec Ivo**

**Furlan Rudi**

**Volišče št. 1** — v prostorih Gradbenega šolskega centra, Titova 98. To volišče obsega v celoti Zagrebško, Lužiško-srbsko, Cerkovo, Försterjevo in Dečkovo ulico ter dele Mariborske s številkami od 16 do 70 z obeh strani, ter Titovo s parnimi številkami od 82 do 134.

**Volišče št. 2** — v prostorih Gradbenega šolskega centra, Titova 98. To volišče obsega v celoti Dimičevo in Ptuijsko ulico ter del Vojkove ulice z obeh strani severno od št. 19.

## KRAJEVNA SKUPNOST »SAVSKO NASELJE«

## VOLILNA ENOTA ŠT. 16

Kandidat: **Jurak Božo**

**Volišče** — v prostorih osnovne šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 17

Kandidat: **Pirnat Janez**

**Volišče** — v menzi podjetja »Gradis«, Tomačevska 11/a.



## VOLILNA ENOTA ŠT. 18

Kandidat: Černe Janez

**Volišče št. 1** — v prostorih osnovne šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4. To volišče obsega stolpnice S-2, S-3, in S-5 v Savskem naselju.

**Volišče št. 2** — v prostorih osnovne šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4. To volišče obsega stolpnico S-1 v Savskem naselju ter del Linhartove ulice s številkami 41, 43, 45, 45c, 45d, 47, 47a, 47b, 49, 51, 51a in 59.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 19

Kandidat: Zorman Ivan

**Volišče** — v prostorih osnovne šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 20

Kandidat: Križan ing. Oton

**Volišče** — v prostorih osnovne šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 21

Kandidat: Menart Janez

**Volišče** — v prostorih osnovne šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 22

Kandidat: Avbelj Marija

**Volišče** — v prostorih osn. šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 23

Kandidat: Zinauer Milan

**Volišče** — v prostorih osn. šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4.

## KRAJEVNA SKUPNOST STOŽICE

### VOLILNA ENOTA ŠT. 24

Kandidat: Pogačnik Jože

**Volišče št. 1** — v prostorih obratne ambulante Stožice, Titova 181. To

volišče obsega v celoti Grintovsko, Kočensko, Turnerjevo in Ulico Pohorskega bataljona.

**Volišče št. 2** — v pisarni KO SZDL Stožice, Titova 170. To volišče obsega Funtkovo, Ogrinčevo in Popovičevo ulico v celoti, ter del Titove z neparnimi številkami od 167 do 201.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 25

Kandidat: Dežman Miro

**Volišče št. 1** — v otroškem vrtcu, Zupanova 10. To volišče obsega Zupanovo, Robičevo in Kadilnikovo ulico v celoti ter Štembalovo (preje Mariborsko — del severno od Kočevke) in del Titove s parnimi številkami od 152 do 180.

**Volišče št. 2** — v Gasilskem domu, Sp. Stožice. To volišče obsega naselje Sp. Stožice v celoti in del Titove ceste s parnimi številkami od 180 izključno, do 218/a vključno.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 26

Kandidat: Dremelj Janenz

**Volišče** — v prostorih osn. šole Stožice.

## TOMAČEVO

### VOLILNA ENOTA ŠT. 27

kandidat: Dimnik Ivan

**Volišče** — v Gasilskem domu, Tomačevo.

## SAVLJE-KLEČE

### VOLILNA ENOTA ŠT. 28

Kandidat: Hvastja Niko

**Volišče** — v Prosvetnem domu, Savlje.

## JEŽICA

### VOLILNA ENOTA ŠT. 29

Kandidata: Kunovar Ivan  
Čebulj Silvo

**Volišče št. 1** — v dvorani Gasilskega doma, Ježica. To volišče obsega naselje Ježice v celoti.

**Volišče št. 2** — v klubskih prostorih Titove s parnimi številkami od 220 Zadružni dom Ježica. To volišče obsega v celoti naselje Malo vas in del do konca in z neparnimi številkami od 245 do konca.

#### ČRNUČE

**VOLILNA ENOTA ŠT. 30**

Kandidat: **Oblak Slavko**

Volišče — v otroškem vrteu Črnuče.

**VOLILNA ENOTA ŠT. 31**

Kandidat: **Lampič Metod**

**Volišče št. 1** — v Zadružnem domu Črnuče. To volišče obsega vse volivce te volilne enote od črke A do L.

**Volišče št. 2** — v Partizanskem domu Črnuče. To volišče obsega vse volivce te volilne enote od črke M do Ž.

#### NADGORICA

**VOLILNA ENOTA ŠT. 32**

Kandidat: **Žagar Fanči**

**Volišče** — v Gasilskem domu, Nadgorica.

#### ŠENTJAKOB-PODGORICA

**VOLILNA ENOTA ŠT. 33**

Kandidat: **Batič Marijan**

**Volišče** — v Prosvetnem domu, Šentjakob.

#### BERIČEVO

**VOLILNA ENOTA ŠT. 34**

Kandidat: **Slabanja Franc**

**Volišče** — v Prosvetnem domu, Beričevo.

#### DOL

**VOLILNA ENOTA ŠT. 35**

Kandidat: **Perbil Fani**

**Volišče** — v klubskih prostorih pri Zidarju.

# Volilne enote za zbor delovnih skupnosti

I. skupina: Gospodarstvo

VOLILNA ENOTA ŠT. 1

Kandidat: Ozimek Edvard

Volišče št. 1 v prostorih Elektro Ljubljana-okolica, Parmova 33:

- Elektro Ljubljana-okolica,
- Elektroprenos, služba zveze, Parmova 33,
- Elektroprenos, obrat Kleče.

Volišče št. 2 Tovarna kovinske galanterije, Mariborska 4.

VOLILNA ENOTA ŠT. 2

Kandidat: Iskra Rastko

Volišče — Tovarna pisalnih strojev, Savlje 18/a — sejna soba.

VOLILNA ENOTA ŠT. 3

Kandidat: Klešnik Ivo

Volišče št. 1 v prostorih ISKRA-Tovarna elementov za elektroniko, Linhartova 35:

- ISKRA — Tovarna elementov za elektroniko,
- ISKRA — Tovarna elektronskih naprav,
- ISKRA — obrat tiskano vezje, ležica.

Volišče št. 2 — ISKRA — »TELA«, Savska 3.

VOLILNA ENOTA ŠT. 4

Kandidat: Jurše Anka

Volišče — »ELMA«, Črnuče, v pisarni št. 3 v obratu montaže,

- »ELMA«, Črnuče — delovne enote: uprava, montaža, elektro delavnica, orodjarna, površinska obdelava.
- »ELEKTRONABAVA«, skladišče Črnuče.

VOLILNA ENOTA ŠT. 5

Kandidata: Zaplotnik ing. Janez  
Kržan Anton

Volišče — »ELMA«, Črnuče — v čakalnici garaže.

- »ELMA«, Črnuče — delovne enote: obrat nekovin, trakov, profilov in tehnična kontrola.

VOLILNA ENOTA ŠT. 6

Kandidat: Mesojednik ing. Milan

Volišče — Ljubljanske mlekarne, Vodovodna 94 — v menzi podjetja.

VOLILNA ENOTA ŠT. 7

Kandidat: Piškur ing. Lojze

Volišče št. 1 — »Belinka«, Šentjakol ob Savi — v sindikalni dvorani.

Volišče št. 2 — »JUB«, Dol pri Ljubljani — v sindikalni dvorani.

Volišče št. 3 — Opekarna, Črnuče — v sindikalni dvorani.

Volišče št. 4 — »ENERGOINVEST«, Črnuče — v jedilnici DUR.

VOLILNA ENOTA ŠT. 8

Kandidata: Rome Marija  
Kocjan Albinca

Volišče št. 1 — »Tuba«, Kamniška 20

Volišče št. 2 — Modna oblačila, Tito-va 45.

**Volišče št. 3** — »TONOSA«, Savlje 18,  
**Volišče št. 4** — v prostorih »PLANICA  
SPORT«, Titova 48.  
— »PLANICA SPORT«, Titova 48,  
— TRIGLAV FILM, Smoletova 13.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 9

Kandidat: **Hribernik ing. Radoš**

**Volišče št. 1** — SGP Grosuplje, gradbišče Bežigrad — v samskem domu, Vojkova,

**Volišče št. 2** v prostorih Projekt nizke zgradbe, Parmova 33:

- Projekt nizke zgradbe,
- Proj. biro ing. D. Blagajne,
- Konstrukta,
- Projektivni biro »Tamar«,

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 10

Kandidat: **Grzinič Davorin**

**Volišče št. 1** v prostorih SGP Slovenija ceste, asfaltna baza, Posavskega:

- SGP Slovenija ceste, asfaltna baza,
- GP »Tehnika«, gradbišče Bežigrad.

**Volišče št. 2** v prostorih Industrijskega biroja, Parmova 33:

- industrijski biro,
- »Metalna«, projektivni biro.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 11

Kandidat: **Zitnik Franc**

**Volišče št. 1** v prostorih GP GRADIS, gradbišče stolpnice, Savsko naselje:

- GP Gradis,
- GP »MEGRAD«, gradbišče Bežigrad,
- GP »ZIDAR«, gradbišče Bežigrad.

**Volišče št. 2** — GP Črnuče v Zadrurnem domu Črnuče.

**Volišče št. 3** — GP Bežigrad — v prostorih uprave, Podmilščakova 24.

**Volišče št. 4** v prostorih Podjetja za urejanje hudournikov, Črtomirova 3/a:

- Podjetje za urejanje hudournikov,
- Naravni kamen, obrat Žale.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 12

Kandidat: **Plestenjak Andrej**

**Volišče** — v samskem domu »OBNOVE«, Grasseljeva 22.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 13

Kandidata: **Lipovec Marija**  
**Kunčič Jože**

**Volišče št. 1** — »CEMENTAR«, Vodovodna 3/a.

**Volišče št. 2** v prostorih podjetja Umetni kamen, Titova 178:

- UMETNI KAMEN,
- GP »STAVBENIK«, Izola, gradbišče Bežigrad.

**Volišče št. 3** — »KAMIN«, Mala vas 50.

**Volišče št. 4** — »Cement opeka«, Kurliška 14/a.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 14

Kandidat: **Kužnik Jože**

**Volišče** — »TOPLOVOD-SIGNAL«, delovna enota TOPLOVOD, Črtomirova 6.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 15

Kandidat: **Marinko Janez**

**Volišče** — »TOPLOVOD-SIGNAL«, delovna enota ELEKTROSIGNAL — v prostorih obrata, Zagrebška cesta.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 16

Kandidat: **Balažič Anton**

**Volišče št. 1** — »EDILIT«, Linhartova 25.

**Volišče št. 2** — »EDILIT«, Parmova 53.

**Volišče št. 3** — Gozdno gospodarstvo, Trg VII. kongresa ZKJ 1.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 17

Kandidat: **Cerjanec Ferdo**

**Volišče št. 1** — »INSTALACIJA«, Kamniška 48/a.

**Volišče št. 2** — »TERMIKA«, Kamniška 25.

**Volišče št. 3** — »GRAL AVTOOBNOVA«, Bežigrad 11.

#### VOLILNA ENOTA ŠT. 18

Kandidat: **Planinc Marjan**

**Volišče št. 1** — »LESNINA«, Titova 97.

**Volišče št. 2** — ASTRA, Bežigrad 6.

**Volišče št. 3** v prostorih podjetja ODPAD, Parmova 33:

- ODPAD, Parmova 33,
- ELEKTROTEHNA, Parmova 33,

**Volišče št. 4** v prostorih podjetja INTERTRANS-GLOBUS, Smoletova 14:

- INTERTRANS-GLOBUS, finančni sektor,
- TEKSTILPROMET,
- ŽELEZOPROMET,
- PLETEKS,
- KOVINOTEHNA,
- KRISTAL.

#### VOLILNA ENOTA ST. 19

Kandidat: **Hartman Anica**

**Volišče št. 1** — Tovarna dekorativnih tkanin, Titova 99.

**Volišče št. 2** v sindikalni sobi podjetja KUVERTA, Titova 87:

- KUVERTA, Titova 87,
- LIK, Titova 50.

#### VOLILNA ENOTA ST. 20

Kandidat: **Kačič Jule**

**Volišče št. 1** v prostorih gostinskega podjetja Bežigrad, Titova 67:

- Gostinsko podjetje Bežigrad,
- Gostinsko podjetje Črnuče,
- Vse gostilne, buffeti in privatni gostilničarji — člani zbornice.

**Volišče št. 2** v prostorih prodajalne SLOVENIJALES, Gospodarsko razstavišče:

- VINOCET, Titova 105,
- vse prodajalne in poslovalnice trgovskih podjetij.

#### VOLILNA ENOTA ST. 21

Kandidat: **Vučer Stanislava**

**Volišče št. 1** — Cestno podjetje, Stolpniška ulica.

**Volišče št. 2** v prostorih Adria-avio promet, Titova 48:

- Adria-avio promet,
- Aerodromsko podjetje Brniki,
- vse pošte (Titova 70, Ježica Črnuče, Dol).

— Železniška postaja Črnuče,

— Poslovno združenje Automacija, Titova 47.

#### VOLILNA ENOTA ST. 22

Kandidat: **Vinkler Janez**

**Volišče št. 1** — Zasebni obrtniki — člani zbornice in zaposleni v zasebni obrti na področju od žel. proge do Triglavske ulice — v prostorih »Svobode« Bežigrad, Smoletova 16/I.

**Volišče št. 2** v prostorih PTT delavnic, Robbova 15:

- PTT delavnice,
- Motouniverzal, Črtomirova 3.

**Volišče št. 3** v prostorih Pekarne Ajdovščina, Samova 10:

- Zito, pekarna Ajdovščina,
- Slaščičarna Bežigrad.

#### VOLILNA ENOTA ST. 23

Kandidata: **Jernejc Branko**  
**Vodnik Anton**

**Volišče št. 1** v prostorih osn. šole Stožice.

- zasebni obrtniki — člani zbornice in zaposleni v zasebni obrti od Triglavske ulice naprej.
- Pohištvno mizarstvo Črnuče,
- Mesarija Črnuče in Mesarija Dol.

**Volišče št. 2** — »SOČA«, Linhartova 47/a.

**Volišče št. 3** v prostorih »ENOTNOSTI«, Linhartova ulica:

- »Enotnost«,
- »Roleta«, obrat stavbeno mizarstvo,
- Kontrola električnih števecv, Titova 49.

#### VOLILNA ENOTA ST. 24

Kandidat: **Kavčič Franc**

**Volišče št. 1** v prostorih podjetja Tapetdekor, Titova 51:

- Tapetdekor,
- Jugoinspekt, Titova 57,
- Dekorles,
- Harmonika.

**Volišče št. 2** v prostorih podjetja Avtomehanika, Samova 14:

- Avtomehanika, Samova ul.,
- Ključavničarstvo, Kamniška 41,
- Kleparsko instalaterska delavnica, Samova c.

**Volišče št. 4** — Pogrebni zavod Žale.

**Volišče št. 3** v prostorih »Svobode« Bežigrad, Smoletova 16/I:

- Brivnice in česalnice,
- Tržnica Bežigrad,
- vsa predstavništva,
- gospodinjiske pomočnice.

**Volišče št. 5** — Metalka, Parmova c.

#### VOLILNA ENOTA ST. 25

Kandidata: **Stadler Boris**

**Šetina Franc**

**Volišče št. v** prostorih Gospodarskega razstavišča, Titova 30:

- Gospodarsko razstavišče,
- Zavod za združno gradnjo,
- Združenje stan. investitorjev,
- Skupnost podjetij za promet z žitom,
- Sklad za zidanje stan. hiš Ljublj.-Bežigrad.

**Volišče št. 2** v prostorih Zavarovalnice Bežigrad, Parmova 33:

- Zavarovalnica Bežigrad,
- Revizijski zavod,
- Fužinar,
- Lineks,
- Rekreatijski center, Ježica.

**Volišče št. 3** v prostorih Narodne banke, Titova 57:

- Narodna banka,
- Komunalna banka.

**Volišče št. 4** — Vodna skupnost Ljubljana-Sava, Črtomirova 4.

**Volišče št. 5** — Poklicna gasilska brigada, Vojkova ul.

**Volišče št. 6** — Ardel, Parmova c.

#### VOLILNA ENOTA ST. 26

Kandidat: **Dečman Franc**

**Volišče št. 1** — Agroobnova, Črtomirova 4.

**Volišče št. 2** — KZ Črnuče — člani zadruge s področja Ježice, Savelj in Stožice — v združenem domu na Ježici.

**Volišče št. 3** — člani KZ Črnuče s področja Tomačevega — v Gasilskem domu v Tomačevem.

**Volišče št. 4** — člani KZ Črnuče s področja Črnuč — v Združenem domu v Črnučah.

**Volišče št. 5** — člani KZ Črnuče s področja Nadgorice — v Gasilskem domu v Nadgorici.

**Volišče št. 6** — člani KZ Črnuče s področja Sentjakoba, Podgorice — v Prosvetnem domu v Sentjakobu.

**Volišče št. 7** — člani KZ Črnuče s področja Beričevega — v Kmetijskem domu v Beričevem.

**Volišče št. 8** — člani KZ Črnuče s področja Dola — v združenem domu DOL.

#### II. skupina: Prosveta in kultura

#### VOLILNA ENOTA ST. 27

Kandidat: **Kralj ing. Boris**

**Volišče** — Geološki zavod, Parmova 33.

#### VOLILNA ENOTA ST. 28

Kandidat: **Bras ing. Vladimir**

**Volišče** — Zavod za raziskavo materiala in konstrukcij, Dimičeva 12.

#### VOLILNA ENOTA ST. 29

Kandidat: **Bele-Potočnik Zivana**

**Volišče št. 1** v prostorih Zavoda za varjenje, Ptujška 11:

- Zavod za varjenje,
- Zavod za farmacijo in kontrolo zdravil,
- Ornitološki zavod.

**Volišče št. 2** — Gradbeni servis ing. Stanka Bloudka, Detelova 1.

**Volišče št. 3** v prostorih Zavoda za produktivnost, Parmova 33:

- Zavod za produktivnost,
- Zavod za avtomatizacijo,
- Zavod za zdravstveno in tehnično varnost,
- Tehnični muzej.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 30

Kandidat: Zupanc Vinko

- Volišče v prostorih Gradbenega šolskega centra, Titova 98:**
- Gradbeni šolski center,
  - Zvezni center za izobraž. gradb. inštruktorjev,
  - Šola za voznike motornih vozil,
  - Šola za TT mehanike,
  - Center strokovnih šol.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 31

Kandidat: Ivanuš Heda

- Volišče št. 1** — Kmetijski inštitut, Hacquetova 2.
- Volišče št. 2** v prostorih Visoke šole za politične vede, Titova 102:
- Visoka šola za politične vede in Dom,
  - Višja upravna šola,
  - Urbanistični inštitut.
- Volišče št. 3** v prostorih Dopisne šole, Parmova 39:
- Dopisna šola,
  - Ljudska knjižnica,
  - Delavska univerza,
  - Intenzivni tečaji tujih jezikov,
  - Akademski kolegij,
  - Mladinski kino.

**Volišče št. 4** — pripadniki JLA, Titova cesta.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 32

Kandidat: Sever Štefka

- Volišče št. 1** v prostorih osnovne šole Črnuče:
- osnovna šola Črnuče,
  - osnovna šola Šentjakob,
  - osnovna šola Dol,
  - vzgojni varstveni zavod Črnuče.
- Volišče št. 2** v prostorih osnovne šole »V. Kraigherja« I, Trg 9. maja 1:
- osnovna šola »V. Kraigherja« I,
  - osnovna šola »V. Kraigherja« II,
  - vzg. varstveni zavod »D. Ščurk«.
- Volišče št. 3** v prostorih osnovne šole Stožice:

- osnovna šola Stožice,
- osnovna šola Ježica,
- vzgojni varstveni zavod Stožice.

**Volišče št. 4** v prostorih I. gimnazije, Peričeva 12:

- I. gimnazija,
- osnovna šola »M. Jarca«,
- vzg. varstveni zavod »Jelka«,
- Glasbena šola.

**Volišče št. 5** v prostorih osnovne šole »B. Kidriča«, Matjaževa 4:

- osnovna šola »B. Kidriča«,
- vzg. varstveni zavod »Mladi rod«,

III. skupina: Zdravstvo in socialno varstvo

## VOLILNA ENOTA ŠT. 33

Kandidat: Hvalč Stane

**Volišče št. 1** v Zavodu za rehabilitacijo invalidov, Linhartova 51.

**Volišče št. 2** v prostorih ZD Bežigrad, Lavričeva 5/a:

- ZD Bežigrad,
- ZD Črnuče,
- OA Savlje,
- Lekarna Bežigrad,
- Zavod za socialno delo ObLo Ljubljana - Bežigrad.

IV. skupina: Javni uslužbenci

## VOLILNA ENOTA ŠT. 34

Kandidat: Bizilj Zlatka

**Volišče** v prostorih ObLo Ljubljana-Bežigrad, Parmova 33:

- ObLo Ljubljana - Bežigrad in občinski odbori družbeno političnih organizacij
- postaje LM,
- Zavod za statistiko.

## VOLILNA ENOTA ŠT. 35

Kandidat: Lukežič Ivo

**Volišče št. 1** v prostorih družbene prehrane KS »B. Kidrič«, Linhartova — za vse krajevne skupnosti.

**Volišče št. 2** v prostorih vojašnice »Liuba Šercerja« — za pripadnike JLA.

Tisk tiskarne »Toneta Tomšiča« v Ljubljani